

Версия ПО V2.8.0,  
январь 2019

# Руководство по эксплуатации



DRUCKER®

Каплеструйный принтер

Shanghai Drucker Printing Technology Co., Ltd.

MFG:

307, No.255, MeiSheng Rd., Pudong New District  
Shanghai 200131 P.R.China

T: +86-21-68771726 Факс: +86-21-68772916



α1-Plus  
серии CIJ Струйный принтер

## Вступление

Благодарим Вас за покупку струйного принтера DRUCKER α1 серии CIJ. Совершенная герметичность надежного представления и самой легкой деятельности с немецкой технологией.

В данном руководстве приведена информация о правильной и бесперебойной работе струйного принтера DRUCKER α1. Насколько нам известно, информация, содержащаяся в данном руководстве, была верной на момент печати. Однако постоянное совершенствование наших продуктов может привести к некоторым различиям между инструкциями, представленными в данном руководстве, и вашим принтером DRUCKER α1.

### Гарантия

Струйный принтер серии DRUCKER α1 состоит из высококачественных компонентов и был протестирован для обеспечения соответствия качества. Мы предоставляем гарантию на данное оборудование сроком на один год с момента поставки с нашего завода, если не указано иное.

### Запасные части и расходные материалы

Для струйного принтера серии DRUCKER α1 можно использовать только оригинальные запасные части и расходные материалы DRUCKER. В случае использования посторонних деталей и расходных материалов любые прямые или косвенные повреждения не покрываются гарантийными обязательствами.

### Интеллектуальная собственность

Авторское право на данное руководство принадлежит компании DRUCKER Shanghai Ltd.

Воспроизведение данного руководства полностью или частично без письменного разрешения категорически запрещено. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и другую информацию, содержащуюся в данном документе, без предварительного уведомления. Пользователь должен во всех случаях проконсультироваться с изготовителем, чтобы определить, были ли внесены какие-либо изменения.

### Выражение благодарности

“DRUCKER®”, “α1” “название, логотип” являются торговыми марками DRUCKER Shanghai Ltd.

### контактная информация

DRUCKER® Каплеструйный принтер  
Shanghai Drucker Printing Technology Co Ltd.

307 Г. № 255, MeiSheng Rd., Pudong New District

Shanghai 200131 P.R.China

T: +86-21-6877-1726

Факс: +86-21-6877-2916

E-mail: [info@druckerinkjet.com](mailto:info@druckerinkjet.com) Сайт: [www.druckerinkjet.com](http://www.druckerinkjet.com)

© Авторские права DRUCKER® 2019 –

## Содержание

Раздел 1: Краткое введение	6
1 Принцип работы каплеструйного принтера	6
1.2 Приложения	7
Раздел 2: Технические данные	9
2.1 Внешний вид	9
2.2 Технические данные	9
2.3 Технические данные – корпус	10
2.4 Технические данные - печатающая головка	11
2.5 Маркировка принтера	13
Раздел 3: Инструкция по безопасности	14
3.1 Символы безопасности	14
3.2 Общие советы	15
3.3 Чернила и растворитель	16
3.4 Первая помощь	17
3.5 CE утверждения	18
Раздел 4: Комплект поставки	19
Раздел 5: Ввод в эксплуатацию	21
5.1 Подготовка	21
5.2 Подключение	22
5.3 Установка печатающей головки	23
5.4 Первый запуск	24
5.4.1 Добавление чернил и растворителя	25
5.4.2 Включение питания	26
5.4.3 Настройки по-умолчанию	26
5.4.4 Первый запуск чернильной системы	27
5.4.5 Контроль работы принтера	29
5.5 Регулировка	30
5.5.1 Включение насоса	30
5.5.2 Рекомендуемое положение струи (внутри желоба)	31
5.5.3 Регулировка отрыва капель	33
5.5.4 Регулировка высокого напряжения	34
Раздел 6: Каплеструйные операции	35
6.1 Общая информация о струйной печати	35
6.1.1 Панель управления	35
6.1.2. Подключение питания и внешнего источника сигнала	36
6.2 Ежедневное использование	38
6.2.1 Запуск	38
6.2.2 Отключение	39
Раздел 7: Программное обеспечение	40
7.1	
Интерфейс	40

7.1.1 Домашняя страница	40
7.1.2 Горячие клавиши	41
<b>7.2 Меню печати</b>	<b>42</b>
7.2.1 Меню печати	42
7.2.2 Счетчик	43
<b>7.3 Информация</b>	<b>44</b>
7.3.1 Информация	44
7.3.2 Список ошибок	45
<b>7.4 Текст</b>	<b>47</b>
7.4.1 Схема меню	47
7.4.2 Текстовый менеджер	48
7.4.3 Создать / копировать	49
7.4.4 Редактирование	50
7.4.5 Вставить	52
7.4.6 Вставить текст	53
7.4.7 Вставить счетчик	54
7.4.8 Вставить дату и время	55
7.4.9 Вставить логотип	56
7.4.10 Вставить штрих-код	57
7.4.11 Вставить Data Matrix и QR код	59
7.4.12 Вставить сдвиг	61
7.4.13 Сохранить текст	62
7.4.14 Текстовый шаблон	63
<b>7.5 Конфигурация</b>	<b>64</b>
7.5.1 Схема меню	64
7.5.2 Менеджер конфигурации	65
7.5.3 Создать / Копировать	66
7.5.4 Конфигурация	67
7.5.5 Датчик и Инкодер	69
7.5.6 Счетчик	70
7.5.7 Модуляция	71
7.5.8 Список печати	72
<b>7.6 Обслуживание</b>	<b>73</b>
7.6.1 Схема меню	73
7.6.2 Службы	74
7.6.3 Состояние	75
7.6.4 Функции	77
7.6.5 Диагностика	78
7.6.6 Модуляция	79
7.6.7 Настройки	81

<b>7.7</b>	
<b>Система</b>	<b>83</b>
7.7.1	Схема меню 83
7.7.2	Система 84
7.7.3	Редактор файлов 85
7.7.4	Редактор шрифта 86
7.7.5	Редактор логотипа 87
7.7.6	Дата и Время 89
7.7.7	Язык 90
7.7.8	Калибровка сенсорной панели 91
<b>Раздел 8: Техническое обслуживание</b>	<b>92</b>
<b>8.1 Рисунки</b>	<b>92</b>
8.1.1	Система чернил 92
8.1.2	Электрические платы 94
<b>8.2 Советы по ТО</b>	<b>95</b>
8.2.1	Ежедневное ТО 95
8.2.2	Добавление чернил и растворителя 95
8.2.3	Обслуживание печатающей головки 96
8.2.4	Удаление и замена чернил в системе 97
8.2.5	Замена главного фильтра 97
<b>8.3 Советы по устранению неполадок</b>	<b>98</b>
8.3.1	Общие советы 98
8.3.2	Советы электронного табло 99
<b>Раздел 9: Ссылки</b>	<b>100</b>
<b>9,1 Скорость печати</b>	<b>100</b>

## Раздел 1 Краткое введение

### 1 Принцип работы каплеструйного принтера (CIJ)

Пожалуйста, ознакомьтесь с принципом работы (рис. 1-1) каплеструйного принтера. (CIJ)

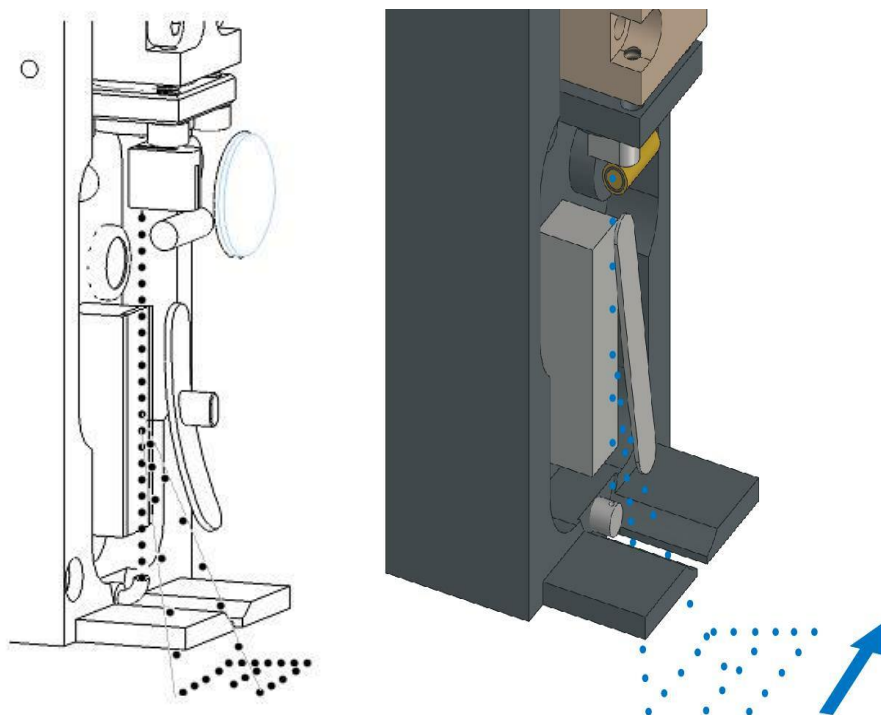


Рис.1-1 Принцип работы печатающей головки

Чернила под давлением поступают в каплегенератор и вылетают из сопла в виде крошечных капель чернил, которые образуют струю чернил. Поток чернил рециркулирует в систему чернил через трубку желоба. Поток чернил состоит из крошечных капель чернил. Это происходит из-за вибрации резонатора внутри каплегенератора. Капли чернил заряжаются зарядным электродом. Количество заряда для каждой капли контролируется процессором. Затем контрольный электрод отслеживает каждое падение заряда и обеспечивает обратную связь с процессором. Затем заряженные капли чернил отклоняются от электрического поля, созданное высоковольтными электродами. Расстояние отклонения определяется двумя факторами: количеством электрического заряда и напряжением электрического поля. В общем, высоковольтное электрическое поле сравнительно стабильно, а степень электрических зарядов все время меняется.

Таким образом, капли чернил заряженные с разным электрическим полем создают строку капель вдоль оси X после прохождения через электрическое поле высокого напряжения. В то время как объект перемещается вдоль оси Y, чернильные капли отклоняются на поверхность объекта, чтобы сформировать символы, цифры и логотипы.

## 1.2 Приложения

DRUCKER® α1 представляет собой струйный принтер (сокращенно струйный принтер) для промышленного использования. Для печати сообщения или логотипы могут быть изменены по требованию, и печать осуществляется непрерывно на поверхности продукта без контакта. Доступны разные цвета печатных чернил.

Струйный принтер серии CIJ DRUCKER® α1 обеспечивает вам легкую работу через кнопочную панель, на которой можно напечатать требования, т. е. внедрение сообщений, чисел, даты, времени, логотипов, счетчиков, переносов, базы данных, кодов штриховой маркировки, 2D матрицы, QR кода, и так далее.

**DRUCKER® приносит вам легкий опыт кодирования, который вы никогда не получали.**

DRUCKER® α1 использует быстросохнущие печатные чернила с хорошей адгезией. Они применимы на многие виды материалов как стекло, металл, пластмасса, бумага, и т.д. С удобной конструкцией печатающей головки, ее можно легко установить в любом направлении. Максимум можно напечатать 8 строк сообщения на неровной поверхности объекта в высоком качестве. Шрифты матрицы включают M5, M7x5, M11x7, M15, M23, M32x24 и так далее. Все виды шрифтов, счетчиков, сдвигов, логотипов могут быть смешаны в одном сообщении.

DRUCKER® - это новейшая технология и удобное использование, позволяющая легко кодировать то, что вы хотите. Гибкая комбинация содержания кодирования делает вам самое простое управление струйным принтером простым нажатием на клавиатуре.

DRUCKER® α1 должен эксплуатироваться в соответствии с требованиями, описанными в данном руководстве пользователя, для достижения наилучшего качества печати, функциональной стабильности и максимальной безопасности.



- ◆ DRUCKER® α1 и его расходные материалы (чернила и растворитель) не подходят для печати на объектах жизнеобеспечения и взрывоопасных объектах.
- ◆ Печатные чернила и растворитель не подходят для краски, рисования или очистки.

- ◆ DRUCKER® α1 работает с движущимися объектами (такими как объект на ленте конвейера).
- ◆ Во время эксплуатации или технического обслуживания необходимо использовать все защитные средства и предметы.
- ◆ Это руководство должно быть помещено в безопасном и легкодоступном месте.
- ◆ Только квалифицированный персонал может эксплуатировать или ремонтировать машину. Они должны следовать инструкциям в отношении защиты, а также экологической безопасности. Пользователь должен быть знаком с этим руководством, особенно по требованиям безопасности.
- ◆ Все знаки безопасности и предупреждения на машине не должны быть удалены.
- ◆ Любые детали или компоненты, доступные для покупки мы указываем под серийным номером, только в первый раз он появляется в этом руководстве.
- ◆ Функциональные клавиши, вкл. «←» «Инфо» «Меню печати» «СТАРТ»



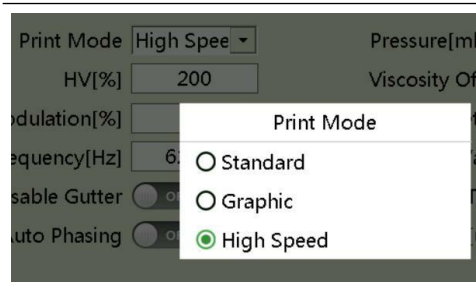
и т.д., мы используем **ЖИРНЫМ ШРИФТОМ** и кавычках «» в этом руководстве.

◆ Кнопки меню программного обеспечения на экране, как «текст», «конфигурация», «сервис», «система», «файл» и т. д. и всплывающее название столбца каждого варианта, например, «ширина символа», «чернильная капля», «повторить» и т. д. в данном руководстве мы используем **ЖИРНЫМИ БУКВАМИ** и кавычки «».

◆ Нажатие функциональных кнопок на сенсорном экране описывается в данном руководстве.



Рис.1-2 Функциональные клавиши на домашней странице

<p>Status <input type="text" value="Stopped"/></p>	<p>Только для чтения, редактировать не разрешается.</p>
<p>Pressure[mbar] <input type="text" value="2500"/> Viscosity Offset <input type="text" value="350"/></p>	<p>Значение фигуры, изменчиво. Нажмите на панель, чтобы ввести значение.</p>
<p>Print Mode <input type="text" value="High Speed"/></p>	<p>Список опций. Нажмите на кнопку «▼», чтобы открыть новое окно для выбора между различными вариантами.</p>
	<p>После нажатия на кнопку «▼», появится новое окно для множественного выбора. Нажмите на один из вариантов выбора, и система вернется на предыдущую страницу. Тем временем была выбрана и активирована новая настройка.</p>
<p>Light On <input checked="" type="checkbox" value="ON"/> Dark On <input type="checkbox" value="OFF"/></p>	<p>Активный один с включенным, а другой с выключенным. Только один может быть включен, либо «<b>светлый</b>», либо «<b>темный</b>».</p>
<p><input type="checkbox" value="OFF"/> Jet <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox" value="ON"/></p>	<p>Активируйте его или отключите, нажав <b>ON</b> или <b>OFF</b>.</p>



## Раздел 2 Технические данные

### 2.1 Общий вид

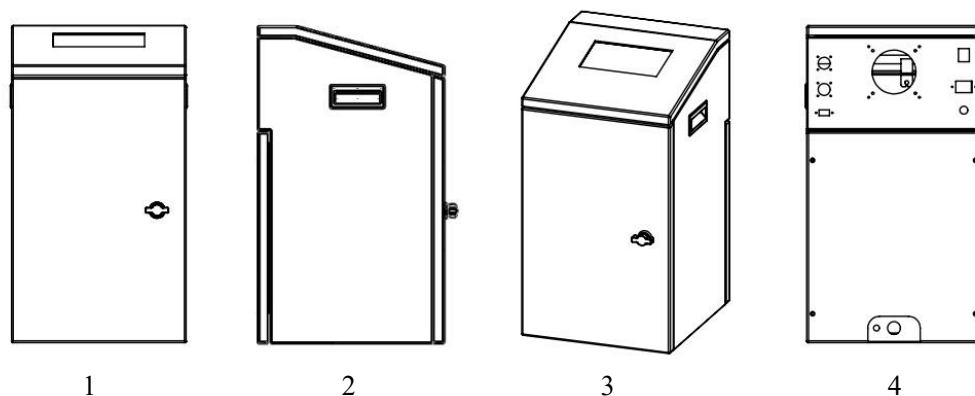


Рис. 2-1 Внешний вид принтера

1 Вид спереди

2, 3 Вид сбоку

4 Вид сзади

### 2.2 Общие габаритные размеры

Габаритные размеры			
Размеры	Высота	Ширина	Глубина
	555 мм (Включая клавиатуру)	300мм	320мм
Печатающая головка	Высота	Ширина	Глубина
	180мм	43мм	44мм
Материал корпуса	нержавеющая сталь IP54		
Вес	27кг		
Источник питания			
Напряжение	100V-230V, 50-60Hz		
Мощность	120W		
Условия эксплуатации			
Температура окружающей среды	5 ~ 40°C		
Влажность окружающей среды	Максимальная относительная влажность 90%, без конденсации		

## 2.3 Габаритные размеры - корпус

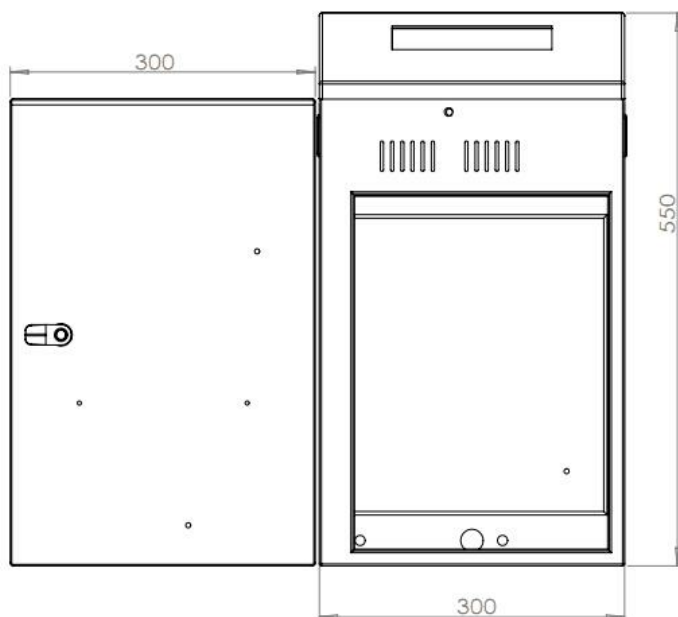


Рис. 2-2 Габаритные размеры корпуса

Высота 550мм

Ширина 300мм

Глубина 320мм

Корпус двери (радиус открытия) 300мм

Вес 27кг

Защитный класс IP54

Материал корпуса Нержавеющая сталь

Уровень шума <60 Дц (А)

## 2.4 Габаритные размеры- печатающая головка

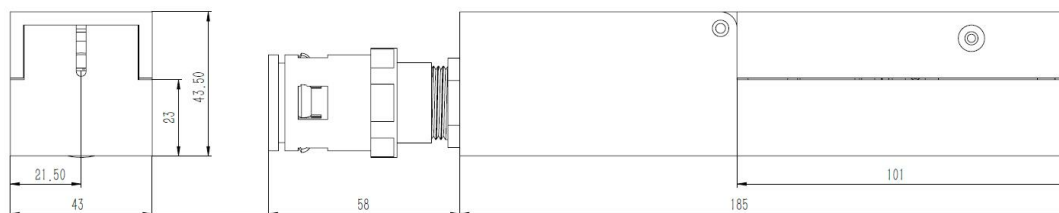
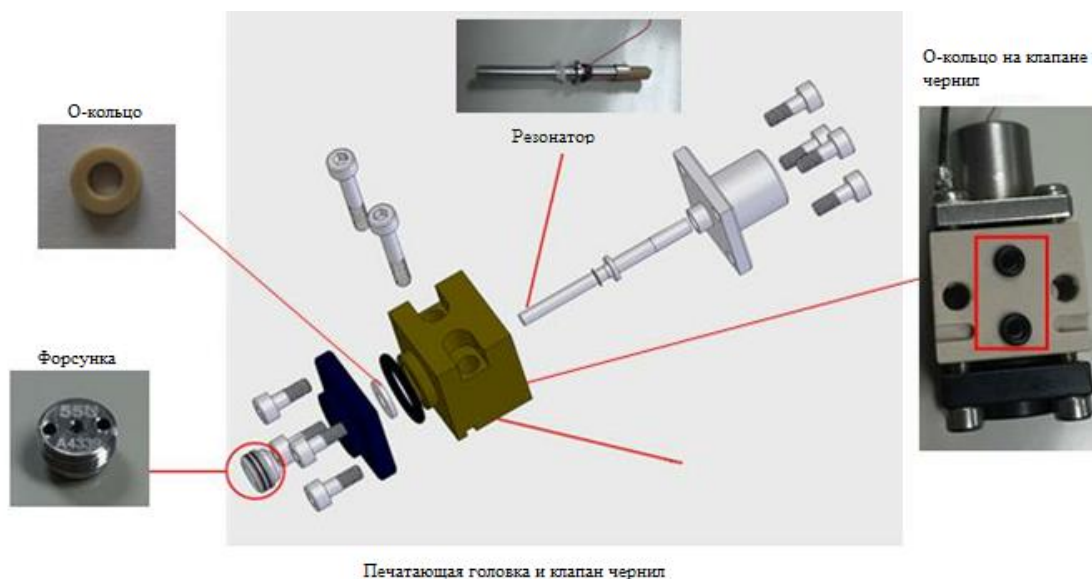
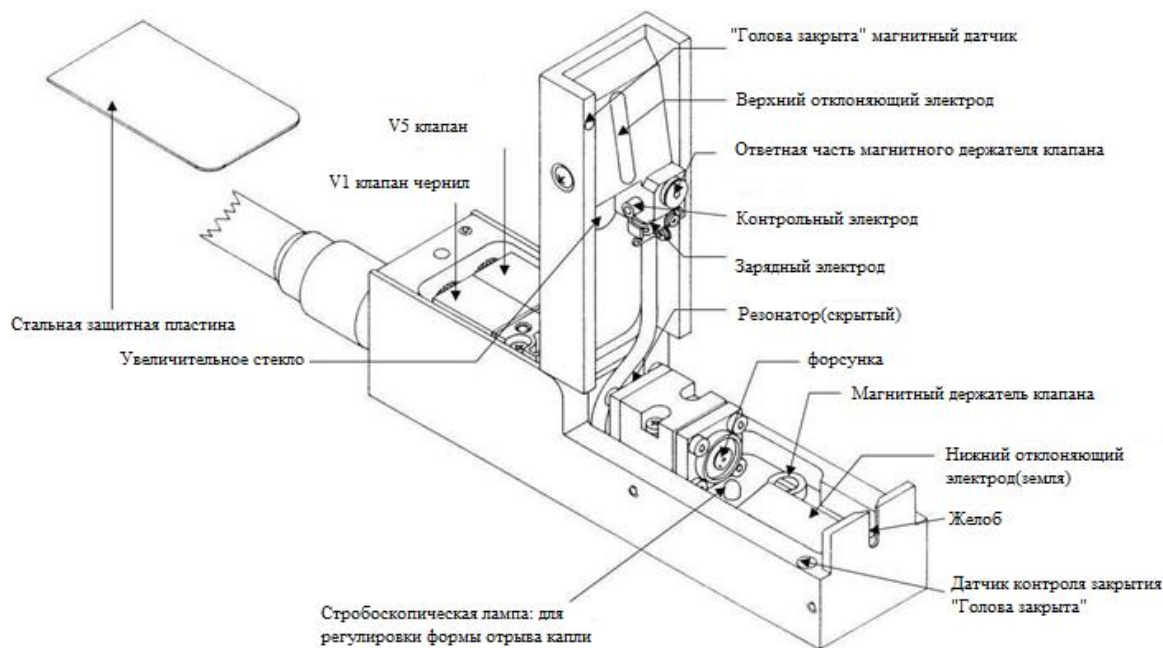


Рис. 2-3 Габаритные размеры печатной головки

Высота	180мм
Ширина	43мм
Глубина	44мм
Радиус открывания крышки	120мм
Вес (включая конduit)	1.8кг
Направление монтажа	Любые направления
Быстрая замена Y / N	да
Расстояние между печатающей головкой и объектом	1.5mm~25мм
Радиус изгиба кондуита	200мм
Диаметр кондуита	20мм
Длина кондуита (стандарт)	2500мм
Размер форсунки	стандарт 55 мкм, 42/70 мкм по желанию

DRUCKER® простой дизайн конструкции печатающей головки для регулировки и обслуживания. Пожалуйста, ознакомьтесь с чертежами каждого компонента.



## 2.5 Маркировка принтера

Этикетка размещается на задней части струйного принтера. На нем вы найдете следующую информацию:

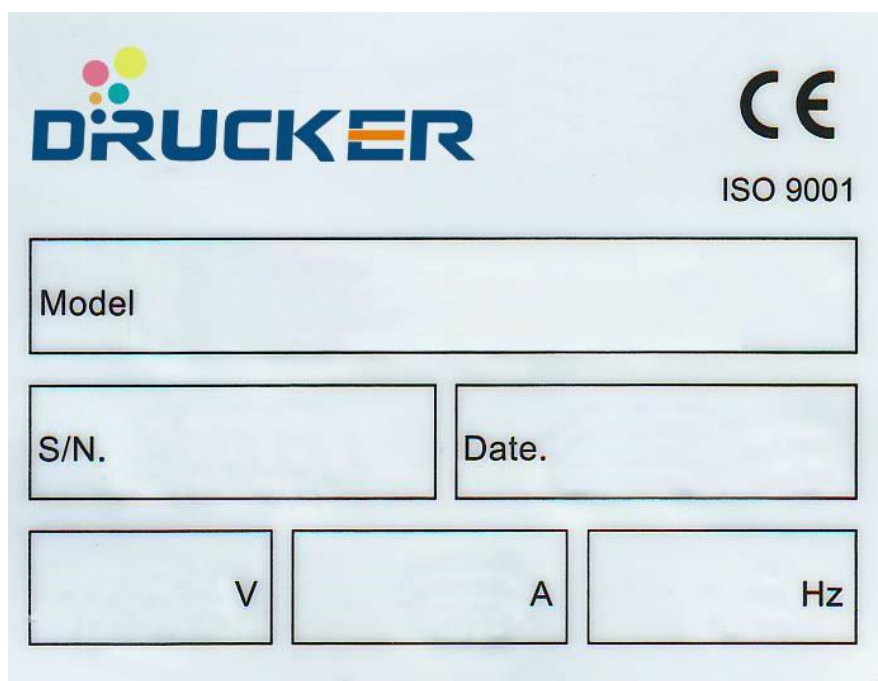


рис.2-4 Маркировка принтера

1	Серия принтера / модель	$\alpha 1 \setminus \alpha 1\text{-Plus} \setminus \beta 1 \setminus \beta 2$
2	Серийные номер	S/N.
3	Дата производства принтера	Год/месяц
4	Напряжение	220V / 110V
5	Макс. Ток	0,5 A
6	Частота	50HZ / 60HZ




Рис.2-5 Вид сзади и сбоку - положение этикетки



Слева: Положение этикетки для принтеров, выпущенных до февраля 2010 года.

Вверху: Положение этикетки для принтеров, выпущенных после февраля 2010 года.

## Раздел 3 Инструкция по безопасности

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ. НЕЗАВИСИМО ОТ УРОВНЯ ВОСПРИНИМАЕМОЙ ОПАСНОСТИ, ПРОЦЕДУРЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, ДОЛЖНЫ БЫТЬ СОБЛЮДЕНЫ.**

### 3.1 Символы безопасности

Ниже приведены некоторые символы безопасности, используемые в данном руководстве. Пожалуйста, внимательно прочитайте, чтобы обеспечить безопасность во время использования этой машины.



Общее предупреждение



Опасность поражения электрическим током



Повреждение машины или компонентов, или опасность взрыва



Опасность воспламенения жидкости



Оденьте защитные очки, при риске воздействия чернил или растворителя



Надевайте защитные перчатки, при необходимости обслуживания гидравлической системы



Надевайте защитную спецодежду, при необходимости в техническом обслуживании гидросистемы



Примечания-важная информация и ссылки



Быть заземленным.

### 3.1 Общие советы



Хорошая вентиляция для места установки машины.



Данное руководство и инструкции по технике безопасности должны храниться рядом с машиной.



Машина должна быть хорошо заземлена. Убедитесь, что блок питания совместим с устройством.



Обслуживающий персонал должен быть хорошо обучен. Необходимо обратить внимание на техническое обслуживание машины и использование расходных материалов.



Перед заправкой убедитесь в оригинальности типа расходных материалов.

### 3.3 Чернила и растворитель



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА. МНОГИЕ ЧЕРНИЛА, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ С ЭТИМ ПРИНТЕРОМ, ОСНОВАНЫ НА РАСТВОРИТЕЛЯХ И ПОЭТОМУ МОГУТ БЫТЬ ОПАСНЫМИ. ОНИ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЮТСЯ И РАЗДРАЖАЮТ ГЛАЗА И ДЫХАТЕЛЬНУЮ СИСТЕМУ.**

**УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ЗНАЕТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ОПАСНОСТИ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ОКАЗАНИЯ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПАСПОРТОМ БЕЗОПАСНОСТИ МАТЕРИАЛА, ПРИМЕНИМЫМ К ДАННОМУ ВЕЩЕСТВУ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО У ВАС ЕСТЬ ВСЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАСПОРТА БЕЗОПАСНОСТИ И ЧТО ОНИ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ; ЕСЛИ НЕТ, ОБРАТИТЕСЬ К СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ.**

Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- ◆ Прочитайте соответствующие паспорта безопасности чернил и растворителей.
- ◆ Не курите и не используйте открытое пламя рядом с принтером, чернилами и емкостями для хранения растворителей.
- ◆ Огнетушитель CO<sub>2</sub> должен быть установлен рядом с машиной.
- ◆ Носите защитные очки при работе с чернилами и растворителем, а также при осмотре или ремонте принтера. Символ защиты глаз, показанный ниже, используется в данном руководстве, где это уместно, чтобы напомнить персоналу об обязательном требовании носить защитные очки.

При необходимости надевать защитные перчатки и спецодежду.



- ◆ Машина должна устанавливаться вдали от источника огня, или мест с высокой температурой, а также легковоспламеняющихся продуктов. Курение рядом с машиной запрещено.



- ◆ Необходимо принять меры для предотвращения разрядки статического электричества.
- ◆ Во время работы устройства печатающая головка должна находиться вдали от легковоспламеняющихся жидкостей/расходных материалов.
- ◆ Никогда не храните слишком много расходных материалов рядом с машиной. Правильное количество не должно быть больше, чем один день использования. Храните все чернила и растворитель в оригинальной упаковке, плотно закрытой, в хорошо проветриваемом шкафу вдали от источников тепла.
- ◆ Старайтесь избегать контакта кожи с печатной краской или растворителем. Не вдыхать и не глотать.
- ◆ Все отработанные чернила и растворитель должны быть утилизированы правильно в соответствии с местными правилами и нельзя допускать попадания в дренажную систему.



### 3.4 Первая помощь

Ниже приведены краткие сведения о применяемых процедурах оказания первой помощи при воздействии чернил и растворителя.

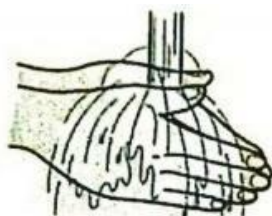
#### Зрительный контакт

Если вы носите контактные линзы, сначала снимите их. Используйте одобренный раствор для промывания глаз, как указано на этикетке бутылки. Кроме того, обильно промойте глаза чистой проточной водой и продолжайте делать это в течение 10 минут, держа веки раздвинутыми. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



#### Контакт с кожей

Снимите всю загрязненную одежду. Тщательно промойте пораженный участок водой с мылом или используйте фирменный очиститель кожи. Не используйте растворители или разбавители.



#### Ингаляция

Немедленно выведите пострадавшего на свежий воздух. Держите пострадавшего в тепле и покое. Если дыхание нерегулярное или остановилось, назначьте искусственное дыхание и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Ничего не давайте ртом. В случае потери сознания поместите пострадавшего в положение восстановления и обратитесь за медицинской помощью.



#### Глотание

При случайном проглатывании немедленно обратитесь за медицинской помощью. Промойте рот водой и дайте выпить от 200 до 300 мл (полпинты) воды. Оставайтесь в покое. Не вызывайте рвоту.

### 3.5 CE утверждения

#### Безопасности

Одобрено в соответствии с требованиями CE

2014/30/ЕС Директива по электромагнитной совместимости и

2014/35/ЕС Директивы о низком напряжении были приняты в качестве справочных материалов для этих процессов

Соответствующие директивы и приложения: 2014/35/ЕС директива о низком напряжении

2014/30/ЕС Директива об электромагнитной совместимости

Родственные стандарты: EN 60950-1: 2006+A2: 2013; EN 55022:2010+AC: 2011 EN 55024:

2010+A1:2015; EN 61000-3-2: 2014;EN 61000-3-3:2013

Наименование товара : Drucker Small Character InkJet Printer

Марка/модель/Тип : Drucker 1,Drucker 1-plus

Номер отчета и дата: HS-180226-L, HS-180226-E; 26.02.2018

Номер Сертификата: M. 2018. 201.N3649

	
<b>C E R T I F I C A T E</b>	
<b>ATESTATION CERTIFICATE OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY AND LOW VOLTAGE DIRECTIVES</b>	
<small>Technical file of the company mentioned below has been observed and audit has been completed successfully. 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive and 2014/35/EU Low Voltage Directives have been taken as references for these processes</small>	
Company Name	: Shanghai Drucker Printing Technology Co., Ltd.
Company Address	: 307.No.255.Meisheng Rd.,Waigaoqiao FTZ,Pudong New District, Shanghai,201206,P.R.China
Related Directives and Annex	: 2014/35/EU Low Voltage Directive 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive
Related Standards	: EN 60950-1:2006+A2:2013;EN 55022:2010+AC:2011 EN 55024:2010+A1:2015;EN 61000-3-2:2014;EN 61000-3-3:2013
Product Name	: Drucker Small Character InkJet Printer
Report No and Date	: HS-180226-L,HS-180226-E;26.02.2018
Product Brand/Model/Type	: Drucker α 1,Drucker α 1-plus
Certificate Number	: M.2018.201.N3649
Initial Assessment Date	: 28.02.2018
Registration Date	: 01.03.2018
Reissue Date/No	: -
Expiry Date	: 28.03.2023
<small>The validity of the certificate can be checked through <a href="http://www.udem.com.tr">www.udem.com.tr</a>. The CE mark shown on the product can only be used under the responsibility of the manufacturer with the completion of EC Declaration of Conformity for all the relevant Directives. This certificate remains the property of UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co. to whom it must be returned upon request. The above named firm must keep a copy of this certificate for 15 years from the registration of certificate. This certificate only covers the product(s) stated above and UDEM must be notified in case of any changes on the product(s).</small>	
<small>Address: Mülkiyent Mahallesi 2073 Sokak [Eski 93 Sokak] No:10, Çankaya – Ankara – TURKEY Phone: +90 0312 443 03 90 Fax: +90 0312 443 03 76 E-mail: <a href="mailto:info@udemita.com.tr">info@udemita.com.tr</a> <a href="http://www.udem.com.tr">www.udem.com.tr</a></small>	
 UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co.  	

## Раздел 4 Комплект поставки

В пакете вы найдете перечисленные ниже части. Каждая часть может слегка отличаться, но ниже пункты являются основными частями в комплекте.

### Предмет

### Код



Кабель питания (В зависимости от страны)



Ключ сопла, для демонтажа  
сопла из чернильной камеры

LJZ-66-RW



Бутылки для чистки

P17-1



Резиновая воздуховка

XRQ



Руководство пользователя



Датчик

FQN18-7TK-10- C



Инкодер (Необязательно)



Счетчик-переключатель сброса (необязательно)

## Раздел 5 Ввод в эксплуатацию

### 5.1 Подготовка



Установка должна быть выполнена авторизованным инженером DRUCKER®, который отправляется либо DRUCKER®, либо дистрибьютором DRUCKER® локально. Если у вас есть опытный персонал по установке струйных принтеров, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство и обратитесь в DRUCKER® или местную авторизованную службу технической поддержки.

- ◆ Проверьте внешний вид упаковки, если есть какие-либо повреждения при транспортировке.
- ◆ Площадка для установки принтера должна иметь прочную основу для устранения вибрации.
- ◆ Аварийные меры и профилактическое оборудование и материалы должны быть подготовлены на случай, если произойдет нарушение безопасности и произойдет авария.
- ◆ Убедитесь, что провод питания и конduit хорошо расположены. Без сгибания и сдавливания.
- ◆ Панель управления и кнопочная панель запроса, и весь шкаф должны быть как можно дальше от жары, сырости, пыли, воды и любого возможного удара.
- ◆ Дверца шкафа должна быть открыта как можно шире во время заправки или замены расходных материалов.



◆ Чернила и растворитель являются очень пожароопасными материалами, поэтому меры предосторожности должны быть соблюдены. Огнетушитель CO<sub>2</sub> должен быть расположен рядом с принтером



◆ Статический электрический ток может повредить электронные компоненты, а также программное обеспечение.

◆ Только квалифицированный электрик или сервисный инженер может открыть верхнюю крышку машины, в противном случае может возникнуть опасность поражения электрическим током при высоком напряжении.

## 5.2 Подключение

- ◆ Убедитесь, что питание подключено и принтер заземлен.
- ◆ ИБП является обязательным для нестабильного электроснабжения.
- ◆ 100 V 60 HZ ~ 230V 50 HZ.
- ◆ Во время транспортировки соединение платы процессора или других соединений платы может быть ослаблено; пожалуйста, проверьте еще раз перед запуском печати.
- ◆ Выберите правильные аксессуары пуска, или фотодатчик (код: CDD11-N) / Инкодер вала (код: SP12-11) или обоими и проверьте соединение с принтером через штепсельную вилку (код: FQM8-7TK-10). Инкодер требует штепсельную 12-пиновую вилку (код: FQM8-12TK-C).

### 5.3 Установка печатающей головки

- ◆ Печатающая головка может быть установлена на подставке/кронштейне печатающей головки (код: АЕ-19).
- ◆ Установка печатающей головки выполняется в соответствии с направлением производственной линии и положением печати. Убедитесь, что открытие и закрытие печатающей головки осуществляется легко.
- ◆ Лучше установить печатающую головку на том же уровне горизонтально в нижней части клавиатуры. Самый низкий должен быть меньше одного метра.
- ◆ Расстояние между печатающей головкой и печатающим объектом находится в диапазоне 2 мм~25 мм. различный размер сопла имеет разное значение на расстоянии.
- ◆ Проложите конduit между печатающей головкой и корпусом таким образом, чтобы он ни в коем случае не подвергался вибрации или другим механическим воздействиям. Радиус изгиба не меньше 250 мм.
- ◆ Если место установки - это место, где невозможно предотвратить большое количество пыли или водных брызг, эксплуатационная надежность может быть повышена с помощью брызговика, который доступен в качестве дополнительной детали.
- ◆ Электростатические заряды между печатаемым объектом и печатающей головкой отрицательно влияют как на изображение печати, так и на эксплуатационную надежность струйной печати, вызванные отложениями чернил, отбрасываемыми на печатающую головку.
- ◆ Электронные компоненты могут быть повреждены электростатическими событиями или процессами. Поэтому необходимо обязательно установить соответствующие проводники для электростатических разрядов, при необходимости используя щетки из углеродного волокна.

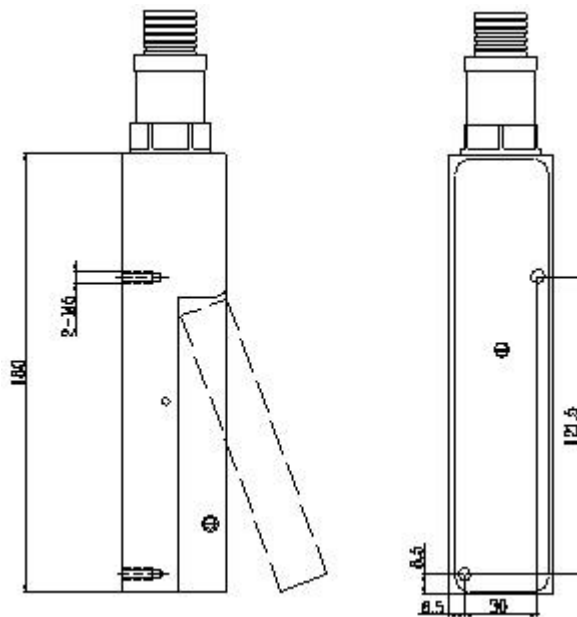


Рис. 5-1 Монтажные размеры печатающей головки

## 5.4 Первый запуск

### 5.4.1 Добавление чернил и растворителя



- ◆ Откройте оригинальный бак чернил и растворителя DRUCKER®.
- ◆ Заполните бак чернил и растворителя, после открыть пробку заливной горловины.



- ◆ Убедитесь, что уровень жидкости находится выше 2/3 бака.
- ◆ Храните оставшиеся чернила в оригинальной бутылке и плотно закрытой. Соблюдать правила хранения, описанные в этом руководстве по эксплуатации.



Чернила и растворитель **ДОЛЖНЫ** быть поставлены от DRUCKER® первоначально. Пожалуйста, убедитесь, что используются правильные типы чернил и растворителя. Чернила или растворитель различного номера серии **НЕ ДОЛЖНЫ** быть смешаны, в противном случае химическая реакция произойдет таким образом и может закупорить систему. Можете серьезно повредить гидравлическую систему. Такой ремонт выйдет очень дорогим. Не заливаете чернила или растворитель в баки, не предназначенные под это. Бутылки маркированы "INK" и "SOLV" соответственно.



Рис. 5-3 Бак чернил и растворителя



## 5.4.2 Включение питания



Убедитесь, что питание и другие объекты соответствуют требованиям для запуска струйных принтеров.

- ◆ Подключите источник питания. Если штекер не совместим, пожалуйста, используйте адаптер для принтера.
- ◆ Сначала включите "Power Switch" и удерживайте кнопку «On» в течение 3 секунд.
- ◆ После успешной инициализации программного обеспечения держите крышку печатающей головки открытой.

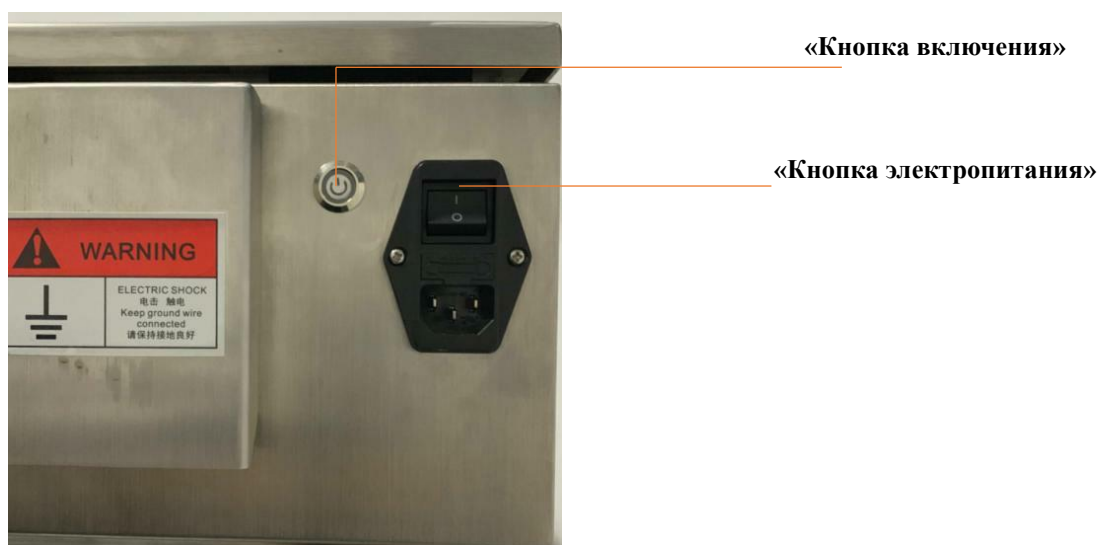


Рис. 5-4 Положение кнопок «электропитания» и «Включения» принтера

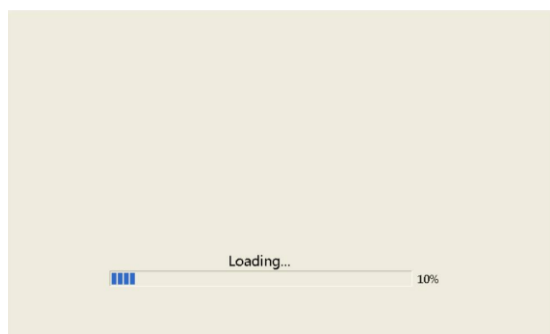


Рис. 5-5 *а1* система инициализации



Рис. 5-6 Успешная загрузка и

*а1* страница по умолчанию с функциональными клавишами

### 5.4.3 Настройки по умолчанию

1. Нажмите кнопку «сервис», а затем нажмите кнопку «Настройка».
  2. Введите "2500" в поле «давление[мбар]». Нажмите клавишу «Ввод», чтобы активировать настройку.
  3. Введите «350» в поле «Заданная вязкость» по умолчанию.
  4. Нажмите кнопку «Применить», чтобы активировать все значения настроек.
- \*При изменении новых плат, пожалуйста, повторно активируйте все настройки на этой странице.
5. Нажмите кнопку «ОК», чтобы выйти из меню и сохранить.

\*Эти настройки по умолчанию соответствуют только оригинальным чернилам DRUCKER® и растворителю **ОБЯЗАТЕЛЬНО.**

The screenshot shows a 'Service' menu with two main sections: 'Ink System' and 'Head Status'. Each section contains several numerical input fields and radio button options. Below the settings is a navigation bar with 'Function', 'Phase', 'Settings', and 'Exit' buttons.

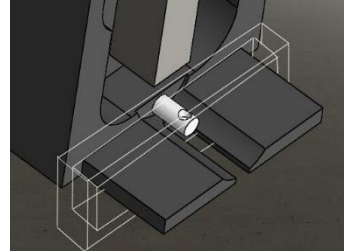
Function	Phase	Settings	Exit

The screenshot shows a 'Settings' menu with various printer parameters. It includes a dropdown for 'Print Mode' (set to 'High Speed'), several numerical input fields for 'HV[%]', 'Modulation[%]', 'Frequency[Hz]', 'Pressure[mbar]', 'Viscosity Offset', 'Charge Offset[%]', 'Suction Value', 'Ink Type', and 'Nozzle Type[um]'. There are also three toggle switches for 'Disable Gutter', 'Auto Phasing', and 'Disable HV Check', all currently set to 'OFF'. At the bottom, there are 'OK', 'Cancel', and 'Apply' buttons.

#### 5.4.4 Первый запуск чернильной системы



Убедитесь, что уплотнительный колпачок находится на желобе. После того, как первая заливка успешно выполнена, его можно удалить



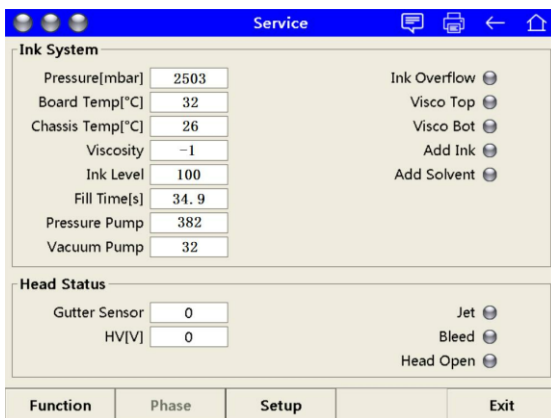
*\*Желоб должен быть герметизирован надлежащим образом*

Рис. 5-7 Колпачок на желобе

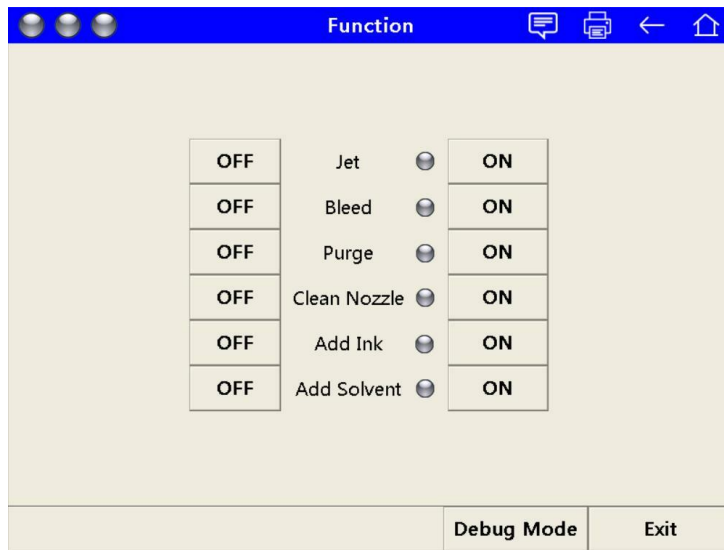
Нажмите «СЕРВИС» на стартовой странице и нажмите меню «Сервис».



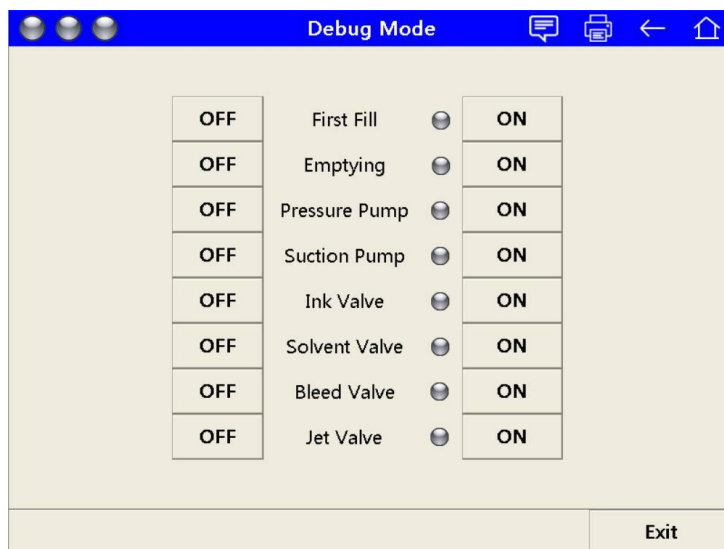
Нажмите «ФУНКЦИИ» затем «Сервис» для доступа к странице «Функции».



◆Нажмите «Регулировка» затем «Функции» для доступа к странице. «Регулировка».



◆Нажмите «ОК» чтобы получить доступ на страницу. «Регулировка».



◆Включите «Первый запуск», чтобы выполнить функцию первой заливки примерно за 20 минут до исчезновения метки на этой функции.

Чернила около 500мл будут добавлены в систему чернил.

### 5.4.5 Контроль за работой принтера

1. Вернитесь в меню "Сервис", все параметры состояния будут отображаться на этой странице.
2. Давление чернил должно быть стабилизировано на 2480-2520, Вязкость должна быть  $\pm 10$ .
3. Вязкость должна быть стабильной на уровне  $\pm 10$ .
4. Уровень чернил должен быть 100.
5. Там не должно быть никакого "зеленого света". (значит система чернил уже полная)

**\*Все статусы должны соответствовать вышеуказанному стандарту, в противном случае обратитесь в авторизованную местную службу DRUCKER®.**

The screenshot shows a software interface titled "Service" with a blue header bar. Below the header, there are navigation icons: a speech bubble, a printer, a left arrow, and a home icon. The main content area is divided into two sections: "Ink System" and "Head Status".

**Ink System**

Pressure[mbar]	2503	Ink Overflow	<input type="radio"/>
Board Temp[°C]	33	Visco Top	<input type="radio"/>
Chassis Temp[°C]	28	Visco Bot	<input type="radio"/>
Viscosity	-1	Add Ink	<input type="radio"/>
Ink Level	100	Add Solvent	<input type="radio"/>
Fill Time[s]	34.9		
Pressure Pump	389		
Vacuum Pump	32		

**Head Status**

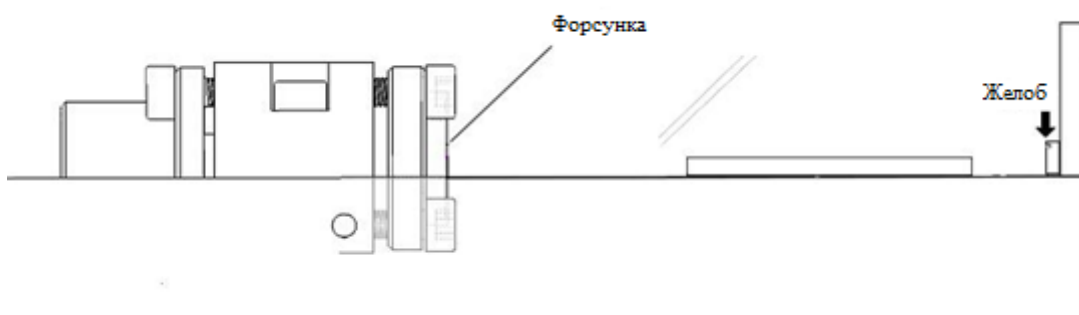
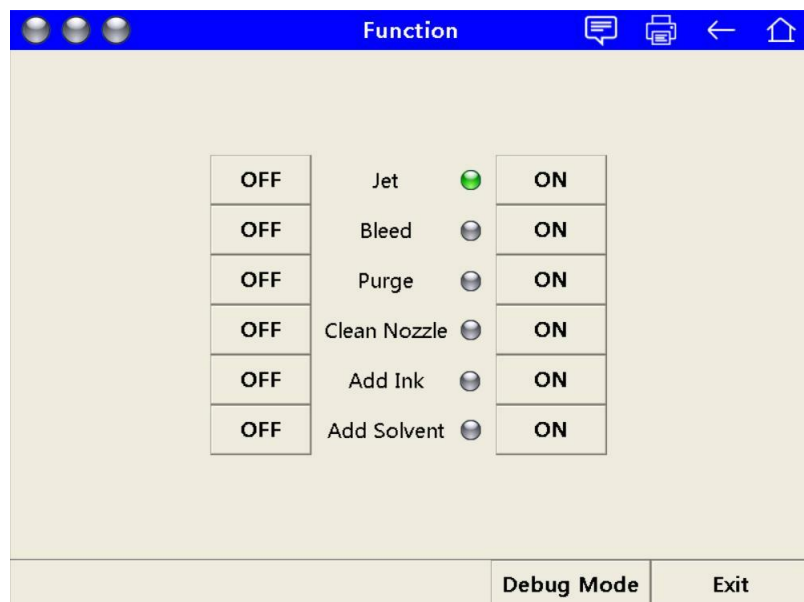
Gutter Sensor	799	Jet	<input type="radio"/>
HV[V]	5000	Bleed	<input type="radio"/>
		Head Open	<input type="radio"/>

At the bottom of the interface, there is a navigation bar with five buttons: "Function", "Phase", "Setup", an empty button, and "Exit".

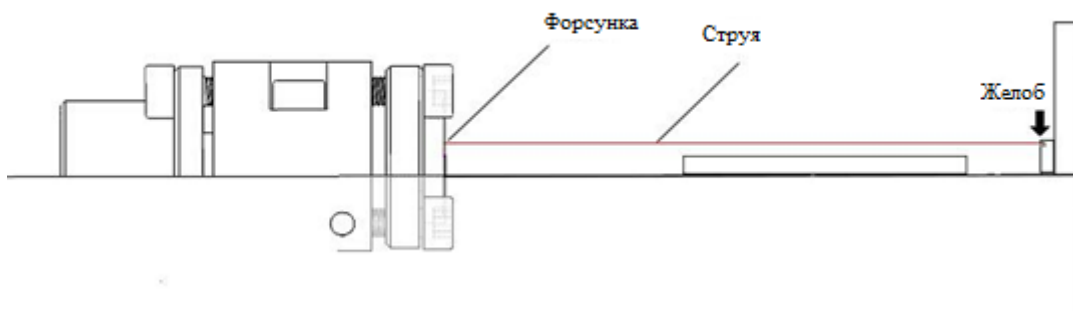
## 5.5 Регулировка

### 5.5.1 Включение струи

1. Откройте крышку печатающей головки.
2. Снимите уплотнительный колпачок.
3. Нажмите «сервис», а затем нажмите «функции».
4. Нажмите «чернила», чтобы получить поток чернил, выходящий из сопла.
5. Наблюдайте за струей (струйкой чернил) независимо от того, попадает она в желоб или нет.



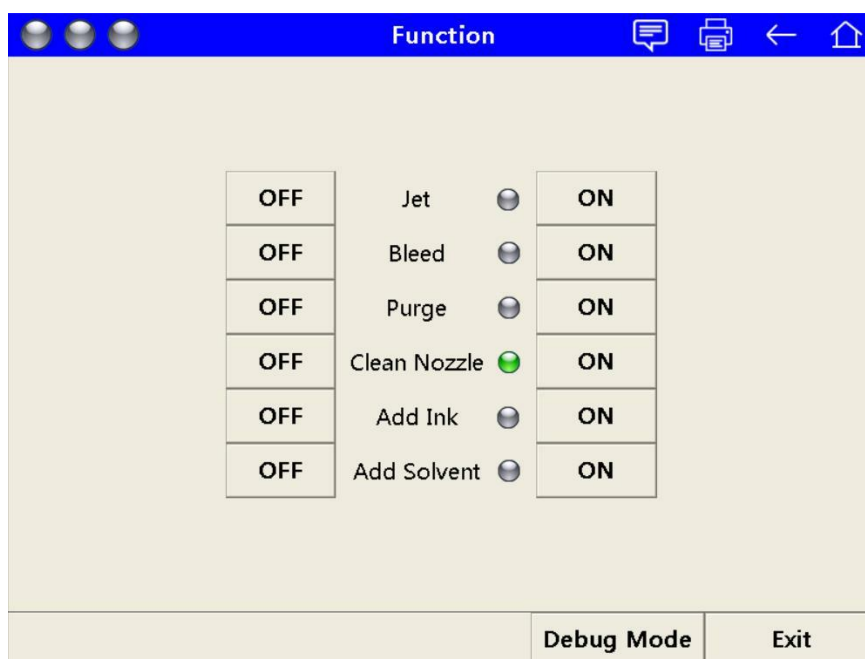
До включения  
«Струи»



После включения  
«Струи»

### 5.5.2 Рекомендуемое положение струи (Внутри желоба)

- ◆ Если поток чернил отклонился от желоба, нажмите «сервис», а затем нажмите «функция».
- ◆ Откройте крышку печатающей головки.
- ◆ Активируйте "Промывка форсунки" «Вкл.» для включения этой функции. Клапан контролирующей поток чернил (V1) для того чтобы напечатать головку дирижирует открытое и близкое, и поток чернил может быть одним идет один стоп для того чтобы очистить сопло.
- ◆ После первого заполнения, поднимите печатающую головку вверх, активную чистую функцию сопла и немного встряхните, таким образом воздушный пузырь в гидравлической системе может быть удален



- ◆ Если поток чернил все еще не может перейти в идеальное положение в желобе, вы можете отрегулировать четыре винта в нижней части каплегенератора (код: JZ65001-02).
- ◆ Желательное положение потока чернил в желобе, как показано на рисунке ниже.

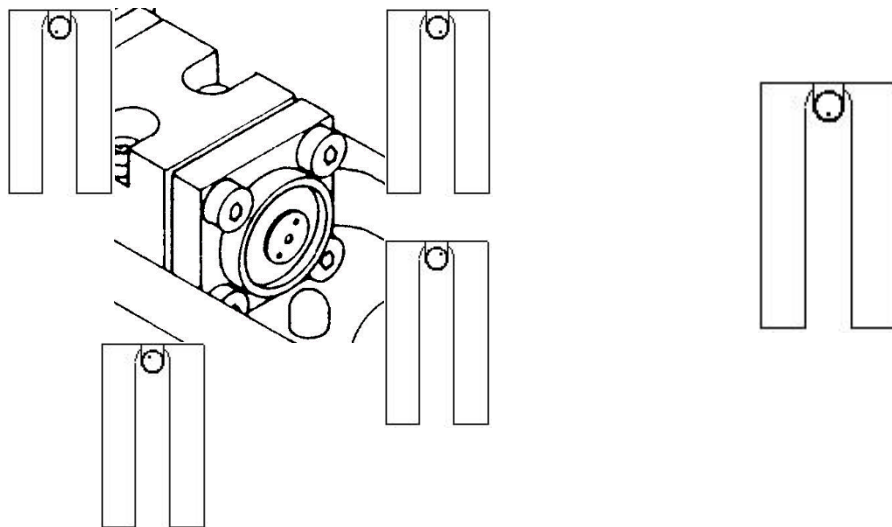


Рис. 5-7 регулировка потока чернил в желоб

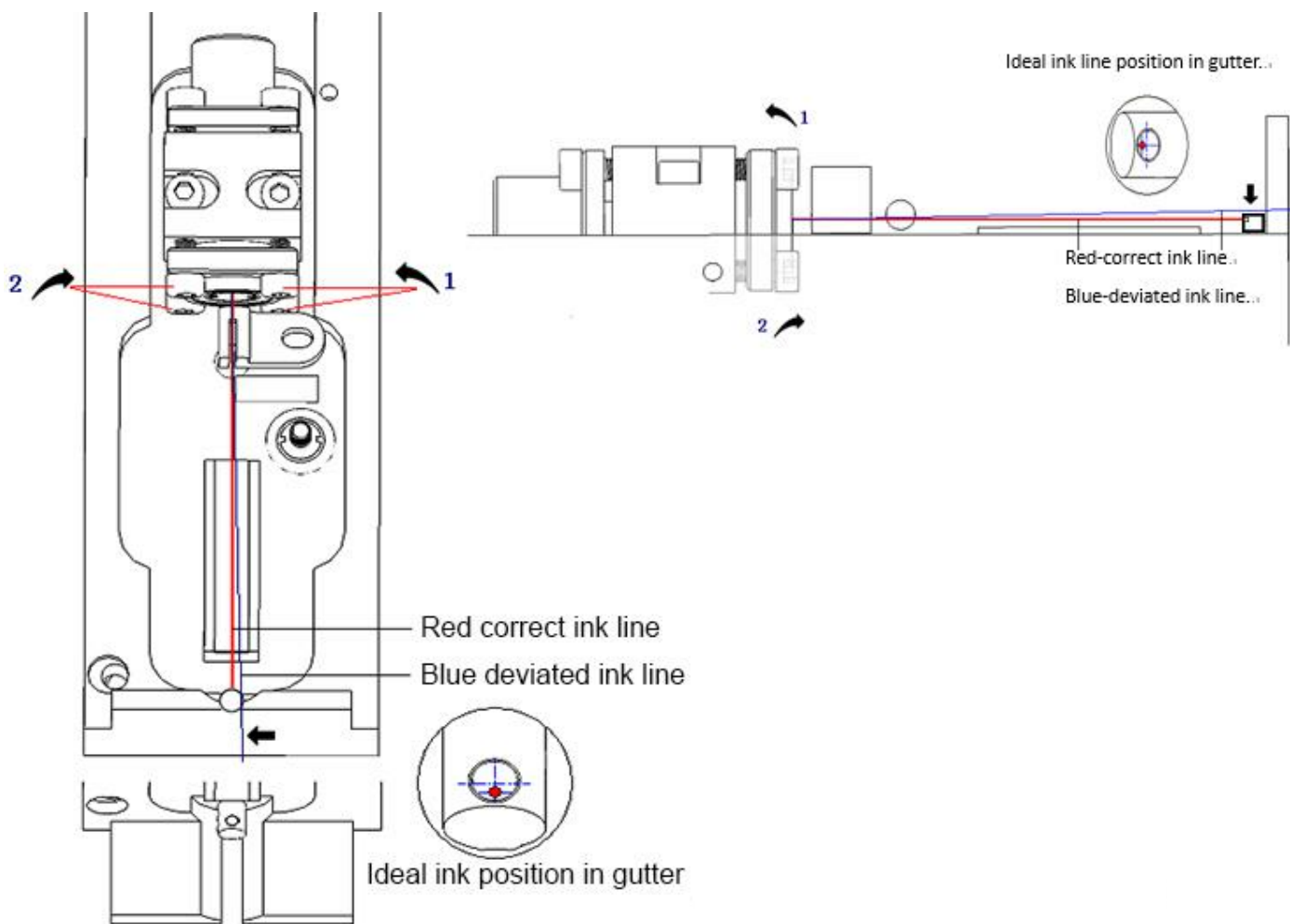


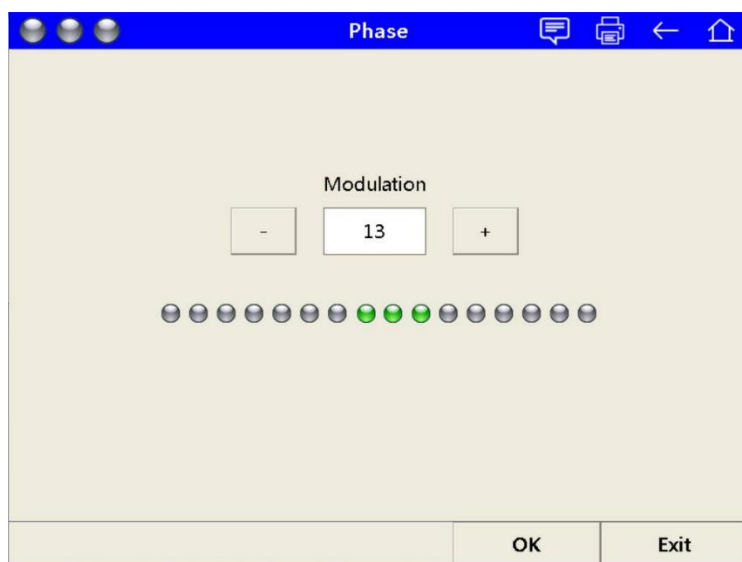
Рис. 5-8 Положение струи в желоб



### 5.5.3 Регулировка модуляции

Нажмите «Сервис» в меню по умолчанию, а затем нажмите «Модуляция».

1. Убедитесь, что принтер имеет правильное значение давления и вязкости.
2. Включить поток чернил и закрыть крышку печатающей головки
3. Проверьте форму отрыва капли через линзу печатающей головки.
4. Отрегулируйте «модуляцию» постепенно, пока вы не получите каплю идеальной формы чернил.



5. Убедитесь, что две-три звезды собираются вместе в окне «Состояние Модуляции».
6. Нажмите "ОК" чтобы сохранить.

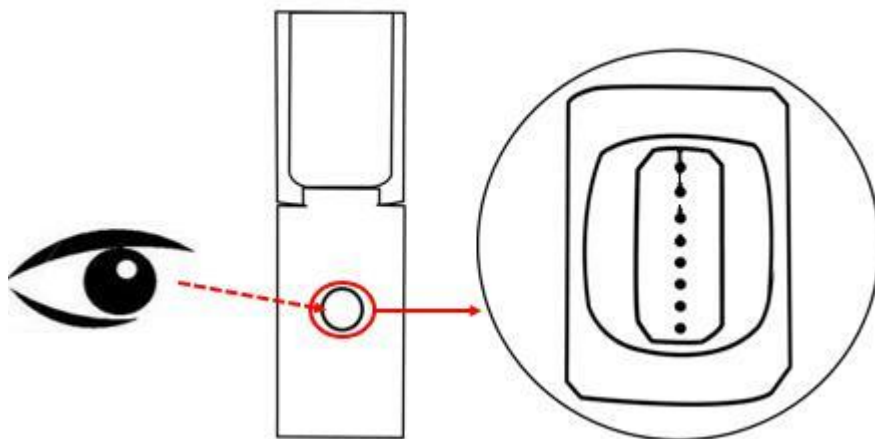


Рис. 5-6 Идеальная форма капли чернил

Ниже факторы могут влиять на форму разрыва капли чернил: давление, вязкость, отсутствие блокировки в гидравлической системе, качество чернил, отсутствие блокировки в сопле и т. д.

### 5.5.4 Регулировка высокого напряжения

Отрегулируйте значение HV вручную; высоту текста печати можно изменить.

- Нажмите кнопку «СЕРВИС» на начальной странице меню, после нажать кнопку «Сервис».

The screenshot shows the 'Service' menu with the following data:

Function	Phase	Setup	Exit
<b>Ink System</b>			
Pressure[mbar]	2503	Ink Overflow	<input type="radio"/>
Board Temp[°C]	33	Visco Top	<input type="radio"/>
Chassis Temp[°C]	28	Visco Bot	<input type="radio"/>
Viscosity	-1	Add Ink	<input type="radio"/>
Ink Level	100	Add Solvent	<input type="radio"/>
Fill Time[s]	34.9		
Pressure Pump	389		
Vacuum Pump	32		
<b>Head Status</b>			
Gutter Sensor	799	Jet	<input type="radio"/>
HV[V]	5000	Bleed	<input type="radio"/>
		Head Open	<input type="radio"/>

- Нажмите кнопку «СЕРВИС» на стартовой странице меню, после нажать кнопку «Настройка».

The screenshot shows the 'Setup' menu with the following data:

Print Mode	High Speed	Pressure[mbar]	2500
HV[%]	200	Viscosity Offset	350
Modulation[%]	21	Charge Offset[%]	0
Frequency[Hz]	62500	Suction Value	26
Disable Gutter	<input type="radio"/> OFF	Ink Type	0
Auto Phasing	<input type="radio"/> OFF	Nozzle Type[um]	0
Disable HV Check	<input type="radio"/> OFF	New Text Delayed	<input type="radio"/> OFF

- Значение входного сигнала (0~280) в «HV[%]» для установки HV.

Рекомендуется 160 ~ 280.

Используйте меньшую высоту печати с более низкой HV, и большую высоту печати с более высоким HV.

Пожалуйста, свяжитесь с местным сервисным инженером или авторизованным местным дистрибьютором для получения дополнительной информации.

## Раздел 6 Каплеструйные операции

### 6.1 Общая информация о струйной печати

#### 6.1.1 Панель управления струей



Рис. 6-1 Панель управления струей

NO	Элемент	Функция
1	Сенсорный экран	
2	Основные функции	Основные функции принтера. Для программного интерфейса, диагностики работы, редактирования данных и сообщений запустите и остановите печать.
3	Завершить работу	Нажмите, чтобы выключить принтер.
4	Цвета индикатора	Отображение состояния принтера. <b>Зеленый:</b> готов к печати. <b>Желтый:</b> под обслуживанием, потребность проверить установку и параметр. <b>Красный:</b> сигнал тревоги для ошибки, потребности обслуживания принтер.
5	Версия ПО	Показывает текущую версию программного обеспечения принтера.
6	Время и дата	Показывает системное время принтера. *Функция «дата и время» из текстового редактора будет следовать на этот раз.
7	Меню печати	Клавиша для доступа к меню « <b>меню печати</b> ».
8	Информация	Клавиша для доступа к меню « <b>Информация</b> ».
9	Связь	Отображение состояния связи между принтером и ПК.
10	Пользователи	Вход в учетную запись пользователя, выход из системы, изменение разрешений и т. д.

### 6.1.2 Подключение питания и внешнего источника сигнала



1	Конduit	Соединение между корпусом и печатающей головкой.
2	Главный переключатель	Главный выключатель питания постоянного тока. PIs запускает выключение с помощью кнопки сенсорного экрана вместо этого переключателя..
3	Главный предохранитель	2А. Нет необходимости открывать корпус, когда придется менять этот предохранитель
4	Силовой кабель	Для подачи питания переменного тока на принтер.
5	Кнопка «Вкл»	Для включения чернильной системы.
6	Инкодер	Для того, чтобы синхронизировать скорость печати с производственной линией.
7	Датчик	Чтобы запустить печать.
8	Последовательный порт	Порт RS232 для связи с внешними устройствами.
9	Спуск головки	Для того, чтобы привести давление воздуха в голову и защитить его от пыли.
10	Спуск давления	Для спуска воздуха из системы.



- Текст / конфигурация назад / восстановить, пожалуйста, перейдите на страницу 62.
- Связь пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя связи.



Рис. 6-4 Аварийный порт

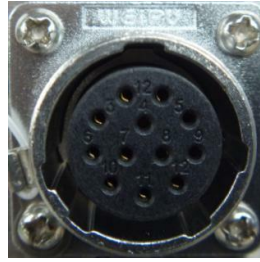


Рис. 6-5 Порт инкодера

#### Фотодатчик / Аварийный разъем

1	VCC (24 В постоянного тока)
2	GND
3	Зеленый свет выход
4	Фотодатчик ввод
5	GND
6	Красный свет выход
7	Желтая свет выход

#### Порт инкодера - 12pin

1	VCC (24 В постоянного тока)
2	GND
3	Инкодер фаза А
4	Запасной
5	Запасной
6	Инкодер фаза В
7	Инкодер фаза А (А-)
8	Запасной
9	Запасной
10	Инкодер фаза В (В-)
11	Сброс сигнала переключателя
12	Сброс Переключатель GND

## 6.2 Ежедневное использование

### 6.2.1 Запуск



Убедитесь, что электропитание и другие объекты соответствуют требованиям для запуска принтера.

- ◆ Подключите источник питания. Если штекер не совместим, пожалуйста, используйте адаптер для принтера.
- ◆ Включите электропитание клавишей «переключателя».
- ◆ Индикатор зеленого света будет включен после успешной инициализации программного обеспечения.  
Готов к печати.
- ◆ Выполните «**Первый запуск**» для первого запуска струйной печати (перейдите в раздел. «**5.4.3 Первый запуск чернильной системы**» для получения дополнительной информации), в противном случае нажмите «**Меню печати**», чтобы мгновенно войти в меню печати. Светодиод загорится после выполнения. Нажмите кнопку "**начать печать**" на экране, чтобы начать печать.
- ◆ О том, как использовать принтер и начать печать, перейдите в раздел «**РАЗДЕЛ 7 ПРОГРАМНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**» для получения дополнительной информации.

## 6.2.2 Отключение

◆ Нажмите «**Меню печати**»  для входа в меню печати мгновенно.  
Нажмите «**Остановить печать**» чтобы остановить печать.

◆ Нажмите «**Главная**»  для выхода на стартовую страницу.

◆ Нажмите «**Выключение**», чтобы выключить принтер.



- ◆ Весь процесс выключения будет длиться в течение 5 минут (300 секунд).  
Пожалуйста, подождите, пока он не закончит и выключится.
- ◆ Выключите главный переключатель.

## Раздел 7 Программное обеспечение

### 7.1 Интерфейс

#### 7.1.1 Главная страница

Меню программного обеспечения отображается следующим образом-начальная страница по умолчанию.



Рис. 7-1 DRUCKER начальная страница по умолчанию


«Страница По умолчанию»	
1 «Системное время»	Показывает системное время.
2 «Название страницы»	Показывает название текущей страницы.
3 «Индикаторы»	Указывает, что в настоящее время находится в состоянии готовности\предупреждение\ошибк/
4 «Выключение»	Нажмите чтобы выключить.
5 «Горячие клавиши»	Нажмите для доступа к основным функциям.
6 «Пользователи»	Нажмите для доступа к управлению правами пользователя.





## 7.2 Меню печати

### 7.2.1 Страница меню печати

Нажмите «**МЕНЮ ПЕЧАТИ**» , или "Печать" на главной странице, чтобы перейти на эту стр.

«Меню печати»	
"Текст"	Показывает текущий текст печати.
«Конфигурация»	Показывает текущее имя файла и конфигурацию печати.
"Статус"	Показывает "печать....." "или" печать остановлена".
«Статус головки»	Показывает "готов" печатающей головки, или "загрузка" означает еще не готов.
«Счетчик 1»	Показывает номер "счетчика 1".
«Счетчик 2»	Показывает номер "счетчика 2".
«PrintNum»	Показывает завершенные номера печати.
«История»	Показывает общее число оттисков этой печати. Может быть сброшен до нуля при перезагрузке струйной системы.
"Начало"	Нажмите эту кнопку, чтобы включить печать, когда головка готова и ошибок нет.
"Стоп"	Нажмите эту кнопку для остановки печати.
«Счетчик»	Нажмите эту кнопку, чтобы установить значение счетчика в качестве требования.
"Выход"	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.



Когда вы получите принтер и установите его, вы можете обнаружить, что «История» уже имеет определенные цифры.

На самом деле, эта цифра исходит от ввода в эксплуатацию во время производства.

**Это не означает**, что мы предоставляем вам подержанную машину.

## 7.2.2 Счетчик

Нажмите кнопку «**счетчик**» на странице «**меню печати**», чтобы активировать страницу «**настройка счетчика**». Введите любое число, которое необходимо напечатать в качестве начального числа.



Если «**Счетчик 1**», то «**0013**» заданное время.

Нажмите кнопку «**счетчик**», а затем измените цифру на «**40**». Затем нажмите кнопку «**Установить**», чтобы активировать новое изменение.

«**Текущий номер**» на странице «**меню печати**» будет «**0040**».

Нажмите кнопку «**Выход**» или «**←**», чтобы вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

Создайте новый формат счетчика или отредактируйте текущий счетчик, пожалуйста, перейдите в раздел «**7.4.9 Счетчик**» для получения дополнительной информации.

## 7.2 Информация

### 7.3.1 Страница информации

Нажмите «ИНФОРМАЦИЯ»" для перехода на стр. «Информация».



Всякий раз, когда на панели управления мигает индикатор «сервис» (Желтый) или «ошибка» (Красный), новая информация находится в ожидании.

"Информация"	
"Тип"	Показывает ошибки типа информации. (Предупреждение или ошибка)
"Описание"	Объяснение ошибки.
"Время"	Показывает время ошибки.
«Обновить»	Нажмите, чтобы обновить список ошибок для обновления новой информации.
"Очистить все"	Нажмите, чтобы очистить всю информацию на этой странице.
"Выход"	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.

### 7.3.3 Список ошибок

Когда индикатор "Ошибка" загорается или мигает, нажмите горячую клавишу "Информация", чтобы проверить информацию об ошибке. И нажмите кнопку "Ошибка" на странице "Информация", чтобы проверить сведения об ошибке.



В то время как светодиод "Ошибка" загорается или мерцает, принтер может печатать в обычном режиме.

Ошибка-это предупреждение об ошибке.

№.	СВЕТОДИОД	Описание	Вероятная причина	Решение
101	желтый	Отсутствие чернил	Бак чернил пустой	Долейте чернила в бак
102	желтый	Отсутствие растворителя	Бак растворителя пустой	Долейте растворитель в бак
103	желтый	Слишком много чернил	Слишком много чернил внутри смесительного бака	Слейте чернила, если ошибка не прекратилась
104	желтый	Отсутствие чернил в смесительном баке!	Не удается добавить чернила в смесительный бак	Проверьте систему всасывания и чернильный клапан
201	красный	Струя не попала в желоб	Струя не попадает в желоб	Желоб заблокирован или требуется выравнивание
301	красный	Высокое давление чернил	Поток чернил заблокирован	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®
302	красный	Низкое давление чернил	Поток чернил заблокирован	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®
303	красный	Перегрузка напорного насоса!	Главный фильтр заблокирован	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®
401	красный	Не удалось измерить вязкость	Поток чернил заблокирован	Очистите D1 и D2 струйные насосы
402	желтый	Вязкость высокая (+50)!	Вязкость завышена	Добавьте растворитель
403	Желтый	Вязкость низкая (-50)!	Вязкость понижена	Проверьте клапан добавления растворителя
404	Желтый	Вязкость высокая (+100)!	Вязкость очень высокая	Добавьте растворитель
405	Красный	Вязкость низкая (-100)!	Вязкость очень низкая	Проверьте клапан добавления растворителя
501	красный	Ошибка подключения (1)!	Ошибка системы электроники	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®
502	красный	Ошибка подключения (3)!	Ошибка системы электроники	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®
503	красный	Ошибка подключения к сети!	Ошибка системы электроники	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®

601	красный	Ошибка модуляции!	Головка грязная или ошибка модуляции	Очистите головку и отрегулируйте модуляцию
701	красный	NV ошибка!	Утечка NV	Очистите головку
801	Желтый	Крышка головки открыта!	Печатающая головка открыта	Закройте головку после обслуживания
802	зеленый	Крышка головки закрыта!		
901	Окно	Требуется ТО!	Принтер работает	Пожалуйста, свяжитесь с местной службой DRUCKER®
1001	Окно	Объем чернил (%)!	Индикация уровня чернил	При необходимости замените чернила
1002	Окно	Объем растворителя (%)!	Индикация уровня чернил	При необходимости замените растворитель

## 7.4 Текст

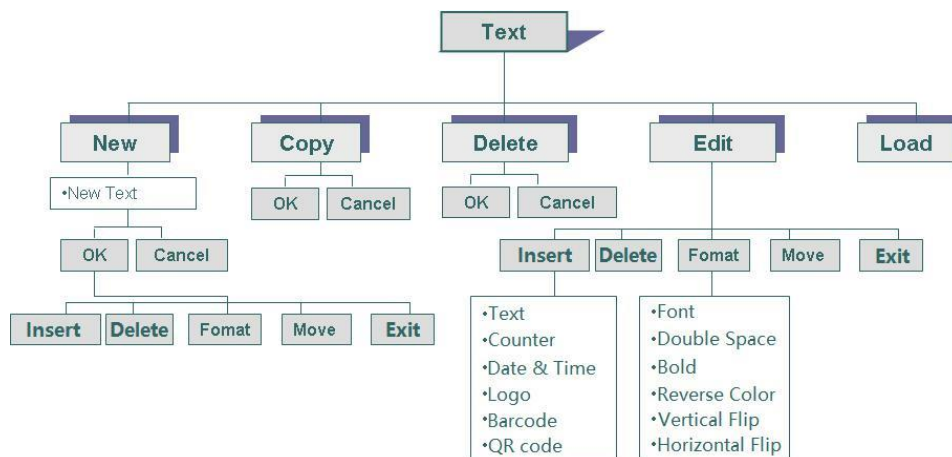
Память принтера для хранения текстов, конфигураций, логотипы и т. д. составляет 10 МБ.

Струйный принтер серии CIJ DRUCKER® α1 обеспечивает вам самую легкую деятельность через кнопочную панель запроса, которую нужно напечатать как требование, т. е. герметичность писем, чисел, даты, времени, логосов, счетчиков, переносов, базы данных, кода штриховой маркировки, 2D матрицы, шрифтов языка разнообразия (арабского, фарси, русского и т.д.) и так далее.

DRUCKER® приносит вам легкий опыт кодирования вы никогда не имели раньше.

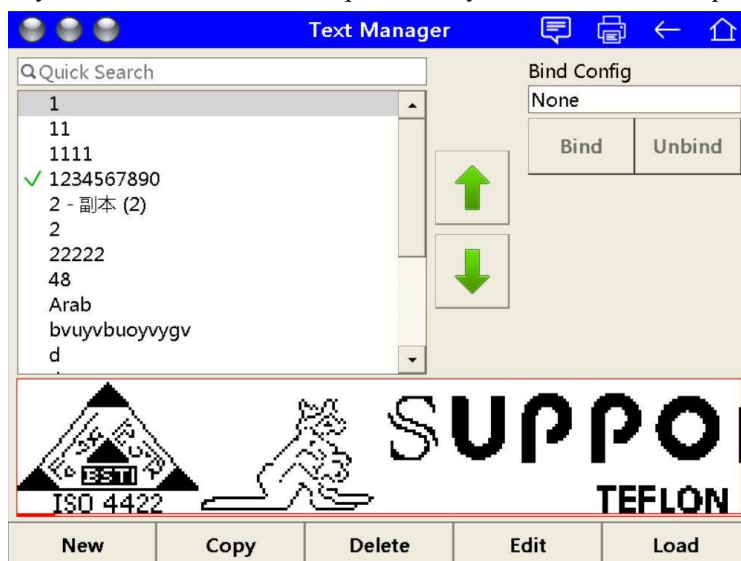
### 7.4.1 Схема меню

Ниже на диаграмме показана блок-схема текстового меню.



## 7.4.2 Редактор текста

Нажмите кнопку «**текст**» на начальной странице по умолчанию, чтобы перейти на страницу «редактор текста»



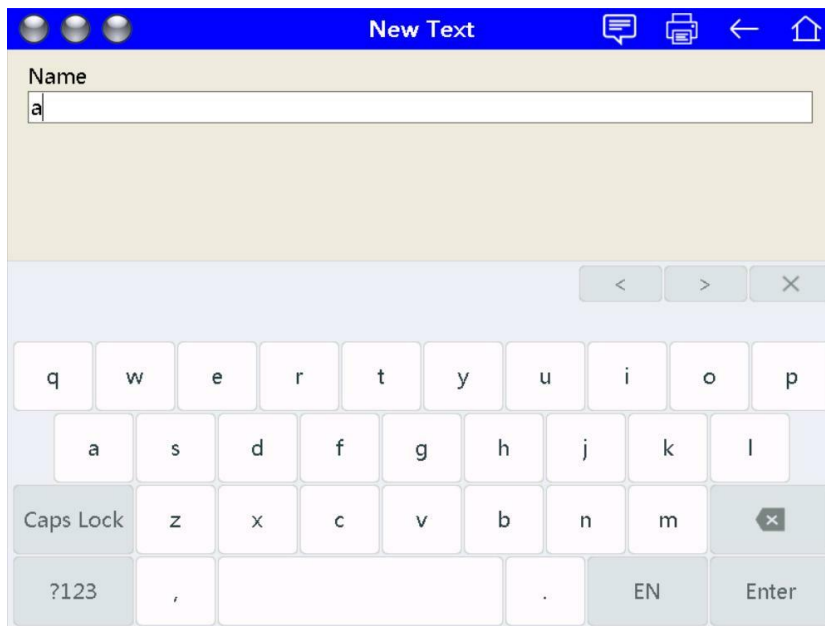
«Редактор текста»	
Курсор	Для перемещения вверх или вниз всех текстов.
Список текста	Список содержит все тексты в системе в настоящее время.
«Галочка»	Показывает, что этот текст загружен для печати.
«Предварительный просмотр»	Предварительный просмотр выбранного текста
«Привязка/Отвязка конфигурации»	Привязать \ отменить привязку конфигурационного файла с выделенным текстом.
«Быстрый поиск»	Для поиска текста по его имени (заглавная буква).
«Новый»	Нажмите, чтобы создать новый текст. Страница "создать новый текст" запрашивает его новое имя.
«Копировать»	Нажмите «Копировать», Выделенный текст будет сохранен как новый текст. «Копировать Новый текст» страница запрашивает новое название.
«Удалять»	Нажмите, чтобы удалить выделенный текст. Всплывающее окно запрашивает подтверждение удаления. Текст (помеченный знаком“√”), который загружен, не может быть удален.
«Редактировать»	Нажмите для редактирования выделенного текста.
«Загрузка»	Нажмите, чтобы загрузить выделенный текст в качестве печатного текста по умолчанию. Вы увидите символ “√” после загрузки текста.
	Если “конфигурация ” изменилась, текст, который нужно распечатать, даже текущий печатный текст, должен быть повторно загружен.



### 7.4.3 Создать/Копировать

Нажмите кнопку «Создать» на странице «Редактор текста», чтобы перейти на страницу «создать новый текст».

Введите настроенное имя в строку «Имя».



Нажмите «Новый» для подтверждения доступа к следующей странице.



## 7.4.4 Редактирование

Нажмите кнопку «Изменить» на странице «редактор текста», чтобы перейти на страницу «редактор» из существующего или нового сохраненного текста.



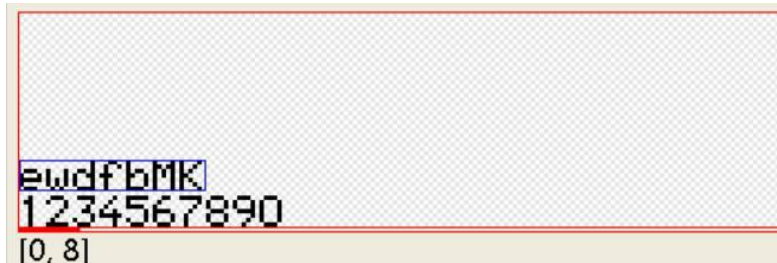
«Редактирование текста»		
1	«Редактируемая область»	Для редактирования всего текста в этой области. Максимум 48 точек по вертикали.
2	«Курсорные клавиши»	Нажмите, чтобы переместить выделенную часть текста при активной функции "переместить"
3	«Список шрифтов»	Нажмите, чтобы выбрать шрифт для части текста.
4	«Инверсия»	Для того, чтобы перевернуть выбранный объект по вертикали или по горизонтали.
5	«Увеличение и уменьшение масштаба»	Для увеличения или уменьшения масштаба всей области редактора.
6	«Переключатель»	Для переключения между различными объектами.
7	«Двойной интервал»	Чтобы удвоить расстояние между каждым символом.
8	«Выделить»	Выделение выбранной части текста.
9	«Негатив»	Чтобы изменить цвет выбранного объекта. (черный или белый)
	«Вставить»	Нажмите, чтобы вставить новое содержимое в текст.
	«Удалить»	Нажмите, чтобы удалить выделенную часть текста.
	«Формат»	Нажмите, чтобы изменить формат выбранной части текста.
	«Переместить»	Нажмите, чтобы переместить выделенную часть текста.
	«Выход»	Нажмите для выхода из текстового редактора.

### Редактирование объектов:

1. Нажмите кнопку «**Вставить**»" для ввода нового контента, включая: текст, дату и время, счетчик, штрих-код и т.д. Новое содержимое появится в правой нижней части экрана.

2. **Текстовый блок (выделено):** один текст, при нажатии на текстовое содержимое как «выделено», он будет отображаться как красный прямоугольник, в зависимости от выбранного объекта.

Вы можете “переместить” или “удалить” или изменить “формат” содержимого, когда он будет выбран.



3. **Отменить выбор:** нажмите на любую пустую область, чтобы отменить выбор.

### 4. Координаты позиции

Начало координат «**[Row:0, Col: 0]**» расположены в левом нижнем углу окна предварительного просмотра, указывают местоположение выбранного контента.

Для многострочного текста, рекомендуем сделать каждую строку на [X, 8] [X, 16] [X, 24] [X, 32]...



### 5. Начальная позиция текста

Чтобы создать новый текст, пожалуйста, не забудьте начать с нижней позиции ([X , 0] ).

## 7.4.5 Вставить

Нажмите кнопку "**Вставить**", чтобы активировать эту страницу и добавить новый текстовый контент в область редактора.

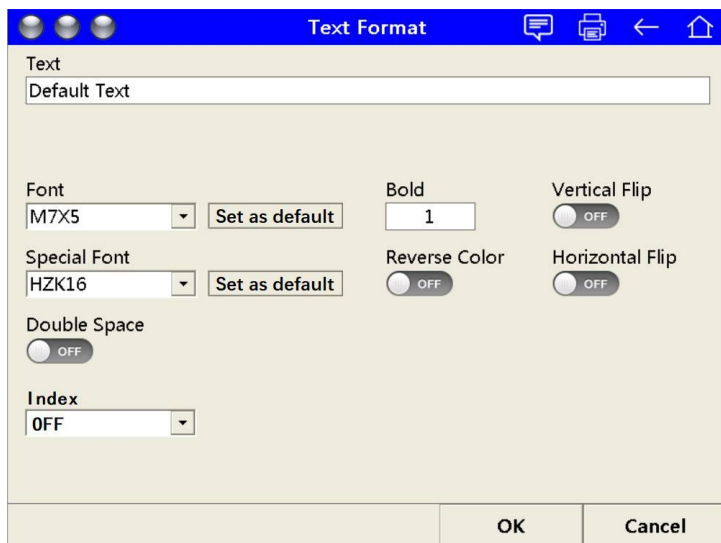


### «Вставить»

«Текст»	Чтобы вставить в редактор обычный текст, например, “ABCDE” или “12345”.
«Счетчик»	Чтобы вставить <b>автоматический счетчик</b> в редактор.
«Дата и время»	Чтобы вставить в редактор автоматическое обновление <b>даты и времени</b> .
«Логотип»	Вставка <b>графического логотипа</b> в редактор (максимальная высота 48 точек)
«Штрих-код»	Чтобы вставить <b>штрих-код (или 2D матрицу \ QR-код)</b> в редактор.
«Сдвиг»	Для того, чтобы вставить <b>сдвиг</b> в редактор.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и <b>вернуться на предыдущую страницу</b> .

#### 7.4.6 (Вставить) Формат текста


Нажмите кнопку "Формат" в пустой области или существующий текстовый блок страницы "редактор", чтобы активировать эту страницу.



«Формат текста»	
«Текст»	Чтобы ввести текст, который вы хотите распечатать здесь.
«Шрифт»	Чтобы выбрать обычный шрифт (ABCDE \ 12345).
«Установить по умолчанию»	Для того, чтобы установить выбранный шрифт в качестве шрифта по умолчанию для всего сообщения.
«Специальный»	Чтобы выбрать специальный шрифт. (Например: китайский язык)
«Двойной интервал»	Чтобы удвоить разрыв между каждым символом.
«Жирный»	Чтобы настроить жирный шрифт для текста.
«Обратный цвет»	Вкл\Выкл обратный цвет текста.
«Отразить по вертикали»	Вкл\Выкл, чтобы перевернуть текст по вертикали.
«Отразить по горизонтали»	Вкл\Выкл, чтобы перевернуть текст по горизонтали.
«Индекс»	Для печати текстового содержимого с внешних устройств (ПК \ ПЛК \ и т. д)
«ОК»	Нажмите, чтобы включить и новый / отредактированный текст будет добавлен в положение курсора.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

## 7.4.7 (Вставка) счетчик

Выберите «счетчик» на странице «вставить», чтобы активировать эту страницу.



Для создания или редактирования текста «счетчик», который используется для непрерывного или регулярного подсчета товаров.

Если нужно считать от «0», просто нажмите горячую клавишу «**Меню печати**», чтобы отредактировать начальную цифру счетчика. Смотрите раздел «7.2.2 Счетчик».

«Счетчик»	
«Система»	Цифровая система счетчика (2 = Двоичная, 10 = Десятичная, 16 = шестигранник и т.д.)
«Цифра»	Введите цифру счетчика. (Пример: цифра3 для 999)
«Начальное Число»	Ввод начальной цифры. Например, ввод «0000»,
«Конечное Число»	Входная конечная цифра. Например, введите «9999».
«Шаг»	Введите регулярную базу подсчета. Например, вход «2», подсчет идет «0002», «0004», «0006», «0008»...
«Повторять»	Время повтора входного сигнала так называемая серия отсутствие печати. Например, ввод «10» указывает, что один и тот же счет будет повторно напечатан 10 раз перед переключением на следующий счет, который связан со значением «шаг».
«Начальные Нули»	<b>Вкл\выкл</b> , чтобы включить начальный ноль перед фактическими числами.
«Установить как Счетчик партии»	Для установки текущего счетчика в качестве «Счетчика партии»,
«ОК»	Нажмите, чтобы включить и созданный/отредактированный текст счетчика будет добавлен в позицию курсора.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

## 7.4.8 (Вставить) Дата & Время

Выберите «дата и время» на странице «вставка», чтобы активировать эту страницу.

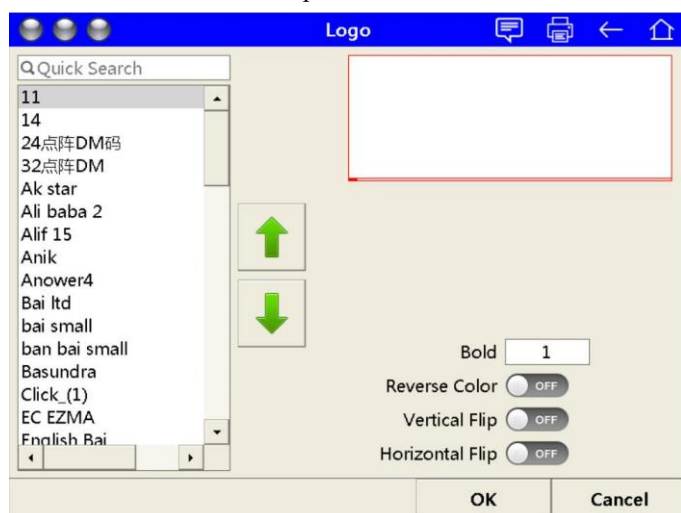
Format			Expiry					
yyyy-MM-dd HH:mm:ss			0					
Hour	Minute	Second	<-	->	Backspace			
Day	Month	Year 20XX	Space		Clear			
Monday	January	Year XX	-	/	:	.		
Mon	Jan		年	月	日	时	分	秒
Initial Zeros								
<input checked="" type="radio"/> ON								
Date&Time	Font	Format						
				OK	Cancel			

Для создания или редактирования «Дата» или «Время», который соответствует фактической дате и времени системы, смотреть раздел («7.7.6 Дата время»).

«Дата и время»	
«Формат»	<p>Введите желаемую дату или время. Нажмите кнопку «год 20XX», чтобы получить «гггг» в формате. Нажмите кнопку «год XX», чтобы получить «yy» в формате. Нажмите кнопку «:», «:» чтобы получить символы, и «Пробел», чтобы отступить.</p> <p>Например: нажмите на каждую кнопку «Час» «:» «Минута» «:» «Секунда» «Пробел» «20XX год» «:» «Месяц» «День», после чего найдете «чч:мм: СС гггг-ММ-ДД» в строке формата.</p>
«Срок действия»	<p>Введите дату истечения срока действия в формате подсчета дней. Количество дней, добавленных на текущую фактическую дату системы.</p>
«Отмена»	<p>Нажмите, чтобы переместить курсор назад в строке форматирования.</p>
«Удалить»	<p>Нажмите, чтобы удалить все содержимое в панели форматирования.</p>
«ОК»	<p>Нажмите, чтобы включить созданный / отредактированный текст даты или времени курсор будет добавлен в позицию.</p>
«Отмена»	<p>Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.</p>

## 7.4.9 (Вставить) логотип

Нажмите "логотип" на странице "вставить", чтобы активировать эту страницу.



«Логотип»		
1	«Предварительный просмотр»	Предварительный просмотр выбранного логотипа.
2	«Список»	Для того, чтобы показать список всех существующих логотипов.
3	«Курсоры»	Нажмите для перемещения вверх и вниз в списке.
4	«Формат Кнопки»	Чтобы перевернуть или выделить выделенный логотип жирным шрифтом.
	«ОК»	Нажмите, чтобы выбрать логотип.
	«Отмена»	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.

\* Чтобы создать или отредактировать логотип, существующий в системе.

\* Чтобы отредактировать / создать логотип, пожалуйста, прочитайте страницу "7.7.5 редактор логотипов".

\* Чтобы загрузить логотип с USB-накопителя, прочитайте страницу "7.7.3 Редактор файлов".



## 7.4.10 (Вставить) Штрихкод

Нажмите кнопку "штрих-код" на странице "вставить", чтобы активировать эту страницу.

The screenshot shows a dialog box titled "Barcode" with the following fields and controls:

- Value:** A text input field.
- Type:** A dropdown menu currently showing "Code39".
- Height:** A text input field showing "16".
- Text Position:** A dropdown menu currently showing "None".
- Bold (DM\QR):** A text input field showing "1".
- ECC Level:** A dropdown menu currently showing "L".
- Insert:** A group box containing three buttons: "Counter", "Date&Time", and "External Data".
- Bottom:** A row of tabs labeled "Barcode", "Edge Space", "Font", and "Format", followed by "OK" and "Cancel" buttons.

### «Штрихкод»

«Текст»	Введенное значение штрих-кода.
«Тип»	Нажмите, чтобы выбрать один из нескольких типов кодов, такие как «Code39» «Code128» «EAN128» «EAN-8» «EAN-13» «UPC-A», «СКП-Е» и т.п.
«Положение Текста»	Нажмите, чтобы выбрать, показывать ли значение штрих-кода или нет.  <b>Нет:</b> не показывать значение штрих-кода. <b>Слева:</b> для отображения значения в левой части штрих-кода. <b>Справа:</b> чтобы показать значение в правой части штрих-кода. <b>Сверху:</b> чтобы показать значение в верхней части штрих-кода. <b>Внизу:</b> чтобы показать значение в нижней части штрих-кода (рекомендуется)
«Высота»	Нажмите, чтобы ввести высоту печати штрих-кода (на сколько точек). Рекомендуемая высота 16-24 точки.
«Жирный (DM \ QR)»	Полужирный шрифт только для матрицы данных и QR-кода.
«ECC Уровень»	Уровень коррекции ошибок в QR-коде. <b>Активный только с QR-кодом.</b>
«Вставить счетчик»	Чтобы вставить автоматический счетчик в штрих-код.
«Вставить Дата и время»	Чтобы вставить автоматическую дату и время в штрих-код.
«Шрифт»	Чтобы выбрать шрифт, который показывает значение с штрих-кодом.
«Формат»	Для установки формата для штрих-кодов, таких как «по горизонтали \ по вертикали» и т.д.
«ОК»	Нажмите «ОК» чтобы сохранить и выйти.
«Отмена»	Нажмите «Отмена» чтобы вернуться к предыдущей странице без изменений.

## «Отступ штрих-кода»

«Левый отступ»	Для того, чтобы установить пространство с левой стороны от штрих-кода.
«Правый отступ»	Для того, чтобы установить пространство с правой стороны штрих-кода.
«Верхний отступ»	Для того, чтобы установить пространство от верхней части штрих-кода.
«Нижний отступ»	Для того, чтобы установить пространство от нижней части штрих-кода.
«Текстовый отступ»	Для того, чтобы установить пространство между текстом и штрих-кода (Если включить «Положение текста»)

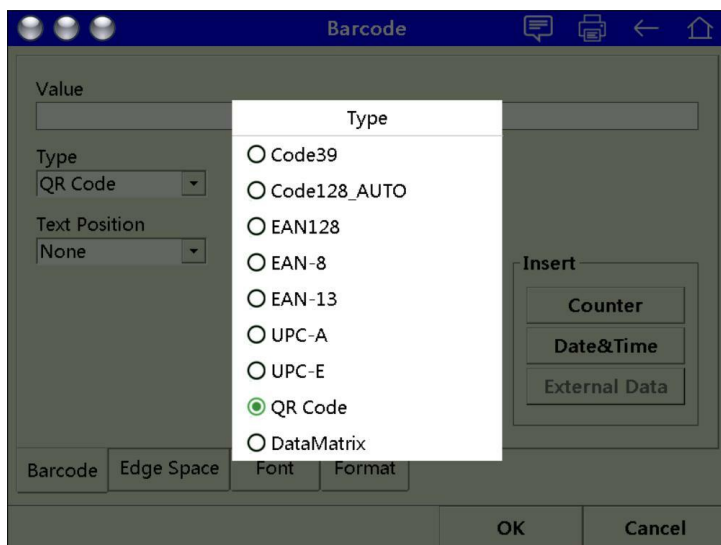
После завершения всех настроек для штрих-кода, нажмите «ОК», чтобы вернуться в текстовый редактор. Штрих-код будет отображаться в области редактирования.



\* Способный для печати с внешними данными для штрих-кода через RS232 & RJ45 (локальные сети). Для получения более подробной информации обратитесь в местную службу технической поддержки Drucker®.

#### 7.4.11 (Вставить) Матрица данных и QR код

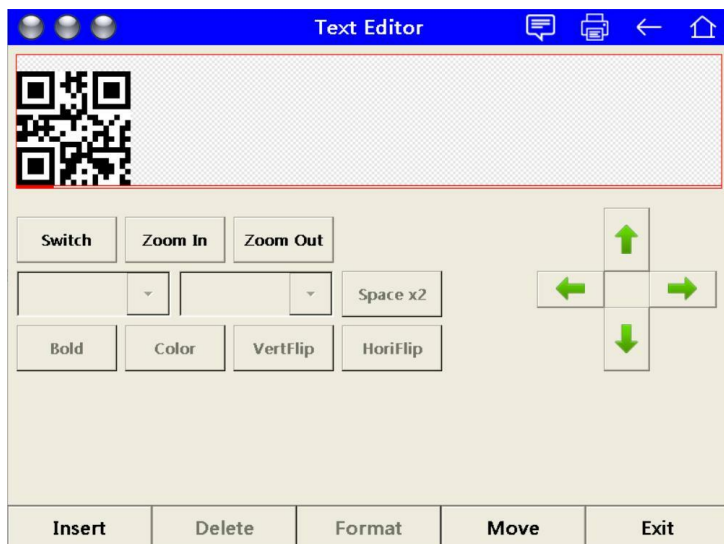
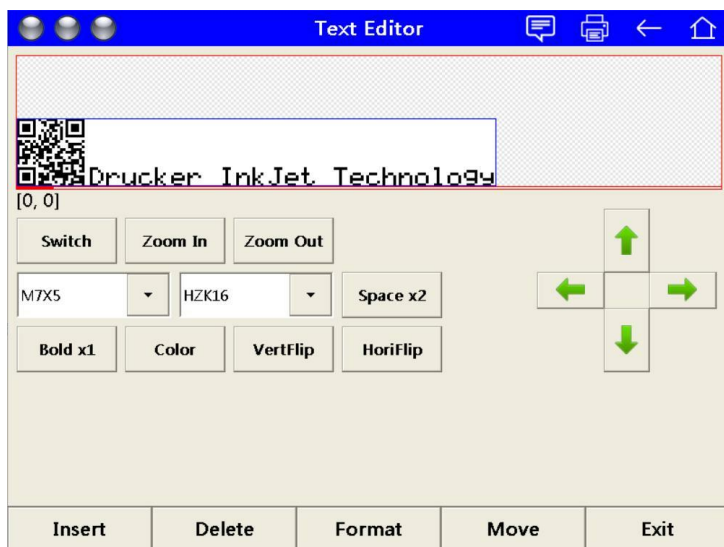
Нажмите кнопку "штрих-код" на странице "вставить", чтобы активировать эту страницу.



(Штрих-кода)	
«Текст»	Входное значение штрих-кода.
«Тип»	Нажмите, чтобы выбрать один из нескольких типов кода, таких как «QR-код», «Матрица данных» и др.
«Положение текста»	Нажмите, чтобы выбрать, показывать ли значение штрих-кода или нет. <b>Нет:</b> не показывать значение штрих-кода. <b>Слева:</b> для отображения значения в левой части штрих-кода. <b>Справа:</b> чтобы показать значение в правой части штрих-кода. <b>Сверху:</b> чтобы показать значение в верхней части штрих-кода. <b>Внизу:</b> чтобы показать значение в нижней части штрих-кода (рекомендуется))
«Высота»	Нажмите, чтобы ввести высоту печати штрих-кода (несколько точек). Рекомендуемая высота 16-24 точки
«Жирный шрифт (DM\QR)»	Полужирный шрифт только для матрицы данных и QR-кода.
«ЕСС Уровень»	Уровень коррекции ошибок в QR-коде. <b>Активно только с QR-кодом.</b>
«Вставить счетчик»	Чтобы вставить автоматический счетчик в штрих-код.
«Вставить Дата и время»	Чтобы вставить автоматическую дату и время в штрих-код.
«Шрифт»	Чтобы выбрать шрифт значения, которого отображается со штрих-кодом.
«Формат»	Для установки формата для штрих-кодов, таких как «по горизонтали\по вертикали» «Обратный цвет» «Жирный» и т.д.
«ОК»	Нажмите «ОК» чтобы сохранить и выйти.
«Отмена»	Нажмите «Отмена» чтобы вернуться к предыдущей странице без изменений.

После завершения всех настроек QR-кода или Матрицы данных нажмите кнопку «ОК», чтобы вернуться в текстовый редактор.

Штрих-код будет отображаться в области редактора.



(Жирный x 2 для QR-кода)

\* Возможность печати с внешними данными для QR-кода или Матрицы данных через RS232 и RJ45 (Ethernet). Для получения более подробной информации обратитесь в местную службу технической поддержки Drucker®.

## 7.4.12 (Вставить) Сдвиг

Нажмите «Сдвиг» на странице «вставка», чтобы активировать эту страницу.

The screenshot shows a 'Shift Setting' dialog box with the following fields and controls:

- Number of Shifts:** Input field containing '4', followed by an 'Active' button.
- Shift1:** Start Time (0800), Shift Code (shift1).
- Shift2:** Start Time (1200), Shift Code (shift2).
- Shift3:** Start Time (1600), Shift Code (shift3).
- Shift4:** Start Time (2000), Shift Code (shift4).
- Bottom:** Tabs for 'Shift', 'Font', and 'Format'; 'OK' and 'Cancel' buttons.

На основе системного времени печатается информация о сдвиге автоматического переключения.

В основном используется в производственных линиях, которые должны печатать информацию, такую как «дневная смена, ночная смена».

### "Сдвиг"

«Кол-во смен»	Выберите, сколько наборов сдвигов активировать, минимум 2 и максимум 4.
«Активный»	После завершения настройки «кол-во смен», нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.
«Время начала»	Установите время начала текущей выбранной смены. Формат «XXXX» (часы + минуты, 24-часовая система)
«Сдвиг кода»	Установите текст кода текущего сдвига. Когда системное время находится в пределах времени сдвига, струйная система печатает соответствующее содержимое кода.
«ОК»	Нажмите, чтобы сохранить изменения и выйти.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

### 7.4.13 Сохранить текст

Когда вы закончите редактирование текста в «Редактор», нажмите «**выход**» или нажмите «←», чтобы подтвердить, хотите ли вы сохранить изменения или отказаться.



Нажмите кнопку «**СОХРАНИТЬ**», чтобы сохранить и вернуться на страницу «Редактор текста».

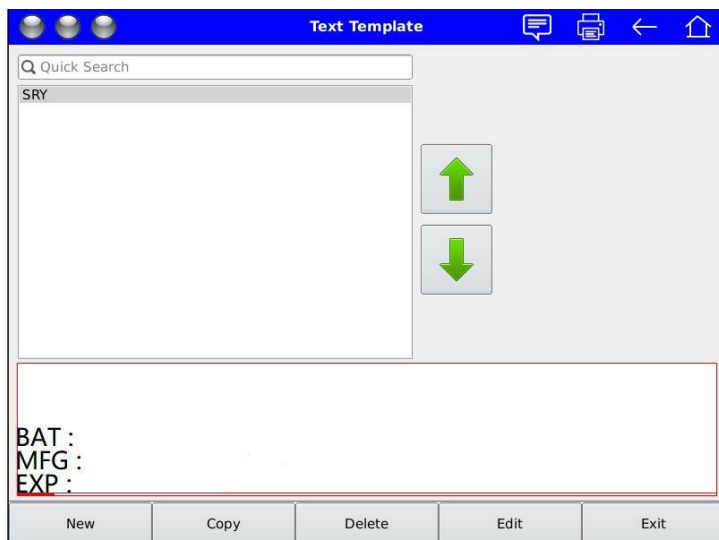
Нажмите кнопку «**Отмена**», чтобы выйти без сохранения и вернуться на страницу «Редактор текста».

Нажмите кнопку «**Назад**», чтобы вернуться на страницу «редактор».



#### 7.4.14 Шаблон текста

Это окно появляется при создании нового текста.



Эта функция позволяет пользователю предварительно увидеть текст в «**текстовом шаблоне**», чтобы облегчить создание текста пользователем.

Особенно, когда пользователю нужно создать несколько фрагментов текста, а макет и содержание текста похожи.

Приведенная выше картинка является примером.

Когда большая часть текста пользователя содержит фиксированный контент, такой как «**EXP, MFG**», и структура макета текста аналогична.

Вы можете создать шаблон заранее в системе.

При создании нового текста выберите этот шаблон предустановки, чтобы сэкономить время работы.

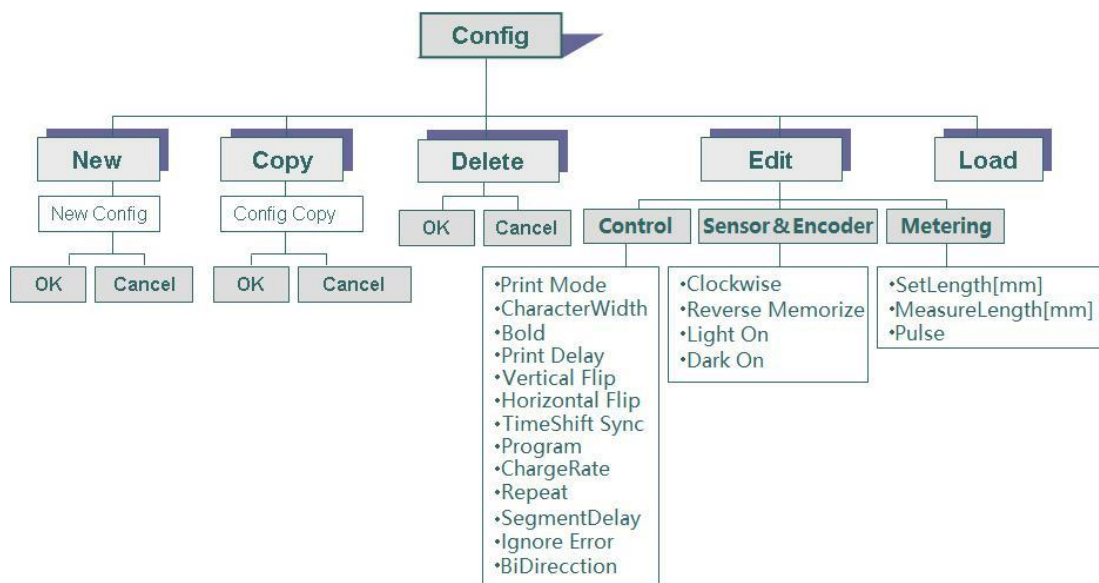
## 7.5 Конфигурация

Создание или редактирование настроенной конфигурации для печати, «Режим печати» (тип триггера), направление печати, «положение печати» / задержка, управление скоростью печати и т. д.

**DRUCKER®** приносит вам легкий опыт кодирования вы никогда не имели раньше.

### 7.5.1 Схема меню

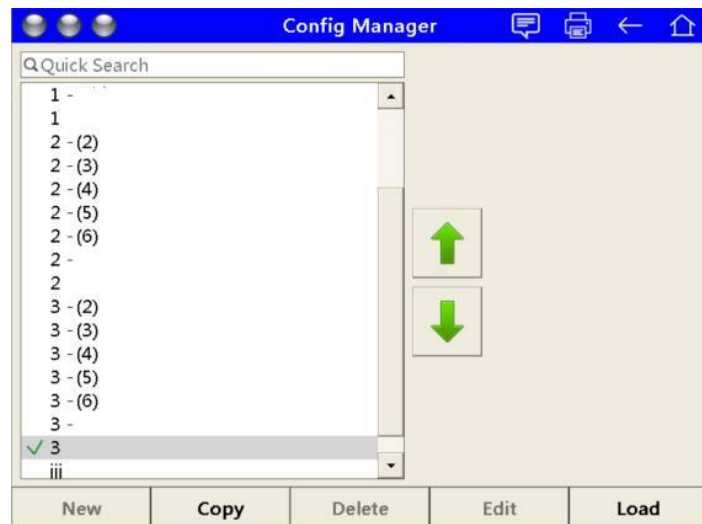
График ниже показывает блок-схему этой главы.





## 7.5.2 Редактор конфигураций

Нажмите кнопку **«Конфигурация»** на начальной странице по умолчанию, чтобы активировать страницу **«Редактор конфигурации»**. С помощью **«Редактор конфигурации»** можно создавать или управлять различными конфигурациями для различных производственных линий.



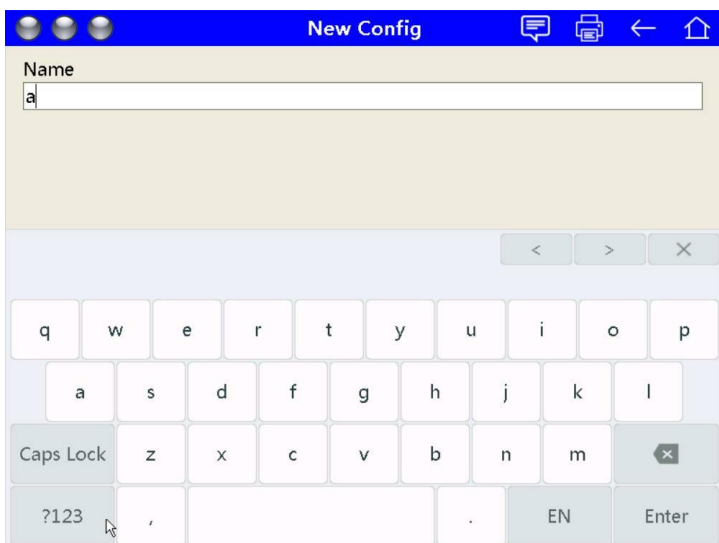
### "Редактор конфигурации"

1	<b>«Курсор»</b>	Для перемещения вверх или вниз всех текстов.
2	<b>«Список»</b>	Список показывает все конфигурации системы в настоящее время.
3	<b>«✓»</b>	Показывает этот конфигурационный загружена для печати.
	<b>«Новый»</b>	Нажмите, чтобы создать новую конфигурацию и страницу <b>«Создание новой конфигурации»</b> запрашивает название.
	<b>«Копировать»</b>	Нажмите <b>«Копировать»</b> , Выделенная конфигурация будет сохранена как новая конфигурация. страница <b>«Копировать новую конфигурацию»</b> запрашивает новое название.
	<b>«Удалить»</b>	Нажмите, чтобы удалить выделенную конфигурацию. Всплывающее окно запрашивает подтверждение на удаление. Конфигурация по умолчанию для печати (помечена знаком «✓») Не может быть удалена.
	<b>«Редактировать»</b>	Нажмите для редактирования выделенной конфигурации.
	<b>«Быстрый поиск»</b>	Для поиска <b>конфигурации</b> по его имени (начальная буква).
	<b>«Загрузка»</b>	Нажмите, чтобы загрузить выделенную конфигурацию в качестве конфигурации печати по умолчанию.

### 7.5.3 Создать/Копировать

Нажмите кнопку «Создать» на странице «Редактор конфигурации», чтобы активировать эту страницу «создать новую конфигурацию».

Введите настроенное имя в поле «Имя».



Нажмите «Новый» для подтверждения и сохранения.

Нажмите «Отмена» или нажмите «←» отказаться.



## 7.5.4 Конфигурация

Нажмите «**Конфигурация**» на начальной странице по умолчанию, чтобы активировать страницу «**Конфигурация**».

The screenshot shows a window titled "Config Editor" with a blue header bar containing icons for help, print, back, and home. The main area contains several settings:

- Print Mode: Sensor (dropdown)
- Program: Standard (dropdown)
- Character Width: 3 (text input)
- Charge Rate: 0 (text input)
- Bold: 1 (text input)
- Repeat: 1 (text input)
- Print Delay: 1 (text input)
- Segment Delay: 0 (text input)
- Vertical Flip: OFF (radio button)
- Ignore Error: OFF (radio button)
- Horizontal Flip: OFF (radio button)
- BiDirection: OFF (radio button)
- Date Syn. Shift: OFF (radio button)

At the bottom, there are three tabs: "Print Control", "Sensor&Encoder", and "Metering". Below the tabs are three buttons: "OK", "Cancel", and "Apply".

### «Конфигурация»

Нажмите, чтобы активировать новое окно для выбора режима запуска.

"Continuous" - непрерывная печать без триггера. В меню «**печать**» Нажмите кнопку «**Начать печать**» для печати. Значение «**позиция печати**» определяет два соседних интервала печати.

«**Энкодер**» - срабатывает от датчика вала. Интервал четный и зависит от настройки «**измерение**». См. раздел «**7.5.6 страница счетчика**».

«**Датчик**» - срабатывает от датчика (фотодатчик / волоконный датчик и т.д.). Один триггер, один отпечаток.

#### «Режим Печати» - Тип Триггера

«**Датчик+энкодер**» - срабатывает от датчика и датчика вала. Один триггер один отпечаток. Скорость печати контролируется энкодером.

«**Сенсор-непрерывный**» - срабатывает при помощи сенсора и повторной печати.

«**Номер печати**» определяет время повторной печати. Один триггер, печать определяет время повторения печати.

Нажмите кнопку «**ОК**» / «**применить**», чтобы сохранить и выйти или «**отмена**», чтобы выйти без сохранения.

#### «Ширина символа»

Изменить, чтобы задать ширину печати между символами. Нормально польза контролировать скорость печатания точно. Для тех линий с неустойчивой скоростью, рекомендован энкодер.

#### «Жирный»

Измените значение, выделив полужирный шрифт печатного текста. Нажмите кнопку «**ОК**» / «**применить**», чтобы сохранить и выйти или «**отмена**», чтобы выйти без сохранения.

#### «Задержка печати»

Различные определения для каждого типа триггера. «**Непрерывная**» / «**ПС-непрерывный**» – определите временной интервал из двух отпечатков. «**ProdSensor**» / «**Encoder**» – определяет время задержки перед печатью, вызванное датчиком.  
\* **10000 = 1 сек задержки.**

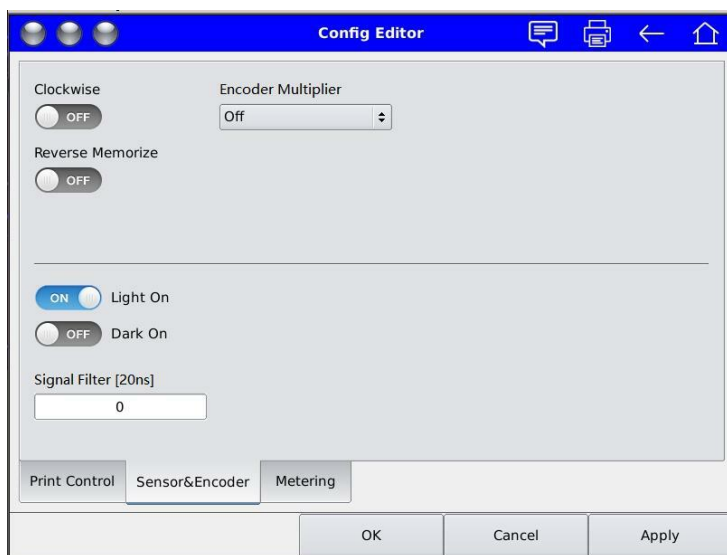
#### «Отразить по вертикали»

Нажмите, чтобы отразить печать по вертикали.

«Отразить по горизонтали»	Нажмите, чтобы отразить печать по горизонтали.
«Дата и Сдвиг»	Нажмите, чтобы включить синхронизацию времени со сдвигом. День меняется только тогда, когда смена завершена, даже если смена пересекает середину ночи.
«Программа»	<p>«Стандарт» - Нормальный режим запуска печати.</p> <p>«Binary MSG» - три сигнальных провода для переключения текста в 8 различных состояниях в системе на основе кода «Двоичного».</p> <p>«Печать списка» - установите расписание печати в «списке планов». Всего 20 текстов.</p> <p>Повторы могут быть установлены индивидуально для каждого текста.</p>
«Уровень заряда»	<p>Настройка частоты зарядки для печати.</p> <p>Если установить это значение выше, скорость печати уменьшится, но качество печати улучшится особенно при печати логотипа с высоким разрешением.</p> <p><b>* Эта функция активна только в том случае, если принтер находится в режиме «графической» печати. Не работает в режиме «стандарт» и «высокая скорость».</b></p>
«Повторить»	<p>Измените значение, чтобы определить время повторной печати в одном триггере датчика, в разделе «ПС-непрерывный» режим.</p> <p>Нажмите кнопку «ОК» / «применить», чтобы сохранить и выйти или «отмена», чтобы выйти без сохранения.</p>
«Сегмент задержки»	Измените значение чтобы задать интервал повторной печати. Только при «ПС-непрерывный» режим запуска.
«Игнорировать ошибки»	<p>Нажмите, чтобы включить подсчет и печать, даже если сообщается о фатальной ошибке, например ошибке вязкости, ошибке фазы или обслуживании печатающей головки и т. д.</p> <p>Нажмите кнопку «ОК» / «применить», чтобы сохранить и выйти или «отмена», чтобы выйти без сохранения.</p>
«Бинарный»	<p>Нажмите, чтобы включить двунаправленную печать.</p> <p>Печатающая головка перемещается назад, чтобы выполнить печать, а затем вперед, чтобы выполнить печать, два отпечатка точно совпадают.</p> <p>Нажмите кнопку «ОК» / «применить», чтобы сохранить и выйти или «отмена», чтобы выйти без сохранения.</p>
«ОК и Применить»	Нажмите, чтобы включить и созданный / отредактированный логотип будет добавлен в положение курсора.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

### 7.5.5 Датчик и инкодер

Нажмите кнопку "датчик и кодер" на странице "конфигурация", чтобы активировать эту страницу.



#### "Сенсор"

«По часовой стрелке»	Установка с шифратором, принтер не может печатать. Причина в том, что кодировщик может распознать только одно направление. Если не удастся напечатать, пожалуйста, отключите его. Если вы не можете печатать с отключенным, включите его.
«Обратная память»	Используя кодировщик для печати, обратное движение во время прямой печати может остановить печать, пока не будет компенсировано движение вперед до точки остановки, затем начинается печать.
«Включить свет» & «Выключить свет»	<b>Включить свет:</b> как только датчик сработает напечатает немедленно на продукт. <b>Выключить свет:</b> после пропуска датчика продукт после этого печатает. Эти две функции могут одновременно включать только одну из них. Определяет функцию непринятия нежелательных сигналов в течение периода времени «фильтр сигналов[20нс]» после срабатывания сигнала. (использованный для применений где внешние сигналы с вибрацией и ложным срабатыванием)
«Сигнала Фильтр [20ns]»	После срабатывания сигнала. (использованный для применений где внешние сигналы с вибрацией и ложным срабатыванием)
«Инкодер множитель»	Определяет расчет увеличения для импульса энкодера (настраивается Выкл \ x2 \ x4). Эта функция используется для повышения точности управления шириной символа.
"ОК" / "Применить"	Нажмите, чтобы сохранить созданную / измененную конфигурацию.
"Отмена"	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

## 7.5.6 Измерение

Нажмите кнопку «Измерение» на странице «конфигурация», чтобы активировать эту страницу.



The screenshot shows a software window titled "Config Editor" with a blue header bar containing icons for help, print, back, and home. The main area has a light beige background and contains three input fields: "Set Length[mm]" with the value "1000", "Measure Length[mm]" with the value "1000", and "Pulse" with the value "2000". Below these fields is a tabbed interface with three tabs: "Print Control", "Sensor&Encoder", and "Metering", with "Metering" currently selected. At the bottom of the window are three buttons: "OK", "Cancel", and "Apply".

### «Измерение»

«Ввод длины [мм]»	Введите желаемое расстояние печати счетчика от начальной точки предыдущего до начальной точки текущей печати.
«Измерение длины [мм]»	Входной сигнал измерил расстояние двух отпечатков после печати один раз. Фактическое значение «Импульс» будет произведено автоматически после печати.
«Импульс»	Автоматически генерируется, может быть точно настроен вручную.



#### Как установить подсчет импульсов?

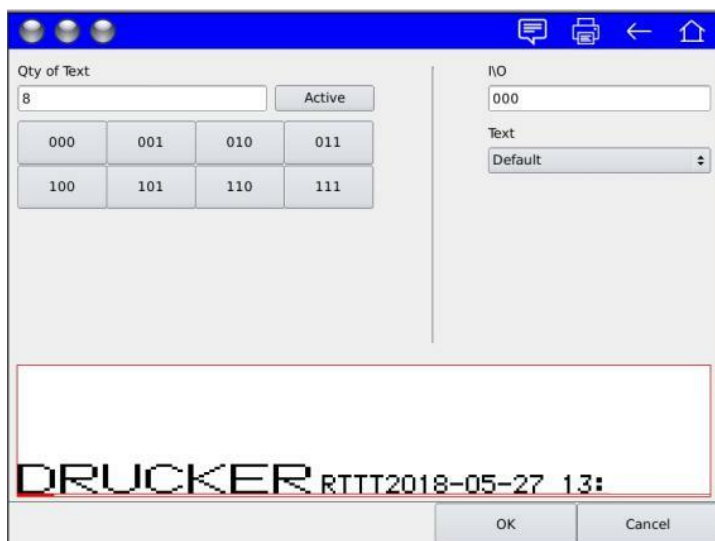
1. Введите желаемое расстояние печати счетчика от начальной точки предыдущей печати до начальной точки текущей печати в поле «Ввод длины[мм]».
2. Входной сигнал «Импульс» «10000», принимая 2500 импульсов инкодера и размер колеса 250mm. (10000=2500x4).
3. Нажмите «ОК» или «Применить» чтобы сохранить.
4. Нажмите «Меню печати» и нажмите «Начать печать».
5. Получите образец печати и измерьте расстояние между двумя отпечатками.
6. Введите фактическое расстояние измерения в поле «Измерение длины[мм]».
7. Нажмите кнопку «ОК» или «Применить», чтобы сохранить. Автоматически генерируемый «Импульс» выходит наружу.
8. Для того, чтобы обеспечить точность, пожалуйста, сделайте два раза.



- Если не выбран режим запуска инкодера, пожалуйста, не редактируйте значение, по умолчанию «1000» на данной странице.
- Любые неверные настройки этой страницы могут привести к снижению скорости печати при использовании инкодера.

### 7.5.7 Двоичный код

Выберите «Бинарный код» в «Настройки - программы» для активации данной странице.



Через 3 провода, основанные на двоичной системе счисления, выбор переключения до 8 частей текстовой информации.

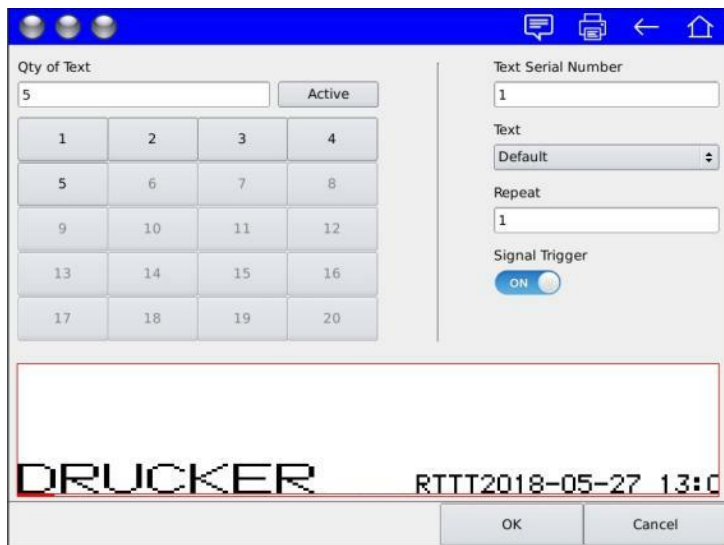
Кабель подключен GND = 0, провод отключен = 1

Обратитесь в местную службу технической поддержки Drucker® за конкретными инструкциями по использованию этой функции.

«Счетчик»	
«Кол-во Текста»	Определите, сколько групп «двоичный код» активировано. По крайней мере от 2, до 8.
«Активный»	После завершения настройки «кол-во текста», нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.
«I \ O»	Показывает, какой набор двоичных файлов в настоящее время устанавливается.
«Текст»	Выберите текст для привязки к текущему двоичному файлу.
«ОК»	Нажмите, чтобы сохранить изменения и выйти.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.

## 7.5.8 Список печати

Выберите «список печати» на странице «Настройки программы», чтобы активировать эту страницу.



Чтобы создать список, который поддерживает до 20 наборов текста.

Вы можете указать количество повторных отпечатков для каждого списка.

Когда фрагмент текста печатает заданное количество раз, он автоматически переключается на следующий текст.

«Счетчик»	
«Кол-во текста»	Определите, сколько групп «списка» активировано. По крайней мере от 2, до 20.
«Активный»	После завершения настройки «кол-во текста», нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.
«№.»	Показывает, какой набор списка в настоящее время установлен.
«Текст»	Выберите текст для привязки к текущему номеру списка.
«Повтор»	Определяет количество повторных отпечатков текущего списка. При печати до указанного количества раз система автоматически переключится на следующий текст.
«ОК»	Нажмите, чтобы сохранить изменения и выйти.
«Отмена»	Нажмите, чтобы выйти и вернуться на предыдущую страницу без сохранения.



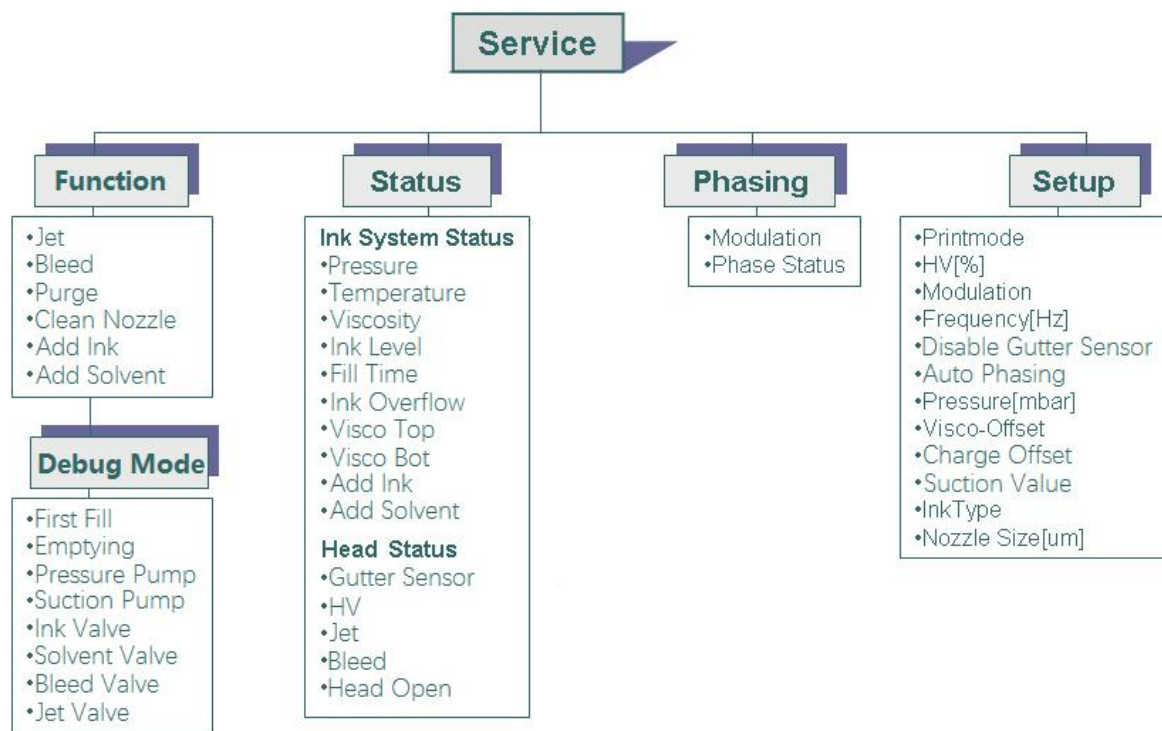
## 7.6 Обслуживание

Поддерживание работы принтера и наблюдение за состоянием рассмотрим в этой главе.

DRUCKER® приносит вам легкий опыт кодирования, который вы никогда не имели раньше.

### 7.6.1 Схема меню

Ниже на диаграмме можно увидеть блок-схему меню этой главы.



## 7.6.2 Обслуживание

Нажмите «сервис» на начальной странице по умолчанию, чтобы активировать страницу «сервис».

The screenshot shows a 'Service' window with the following data:

Ink System			
Pressure[mbar]	2503	Ink Overflow	<input type="radio"/>
Board Temp[°C]	32	Visco Top	<input type="radio"/>
Chassis Temp[°C]	26	Visco Bot	<input type="radio"/>
Viscosity	-1	Add Ink	<input type="radio"/>
Ink Level	100	Add Solvent	<input type="radio"/>
Fill Time[s]	34.9		
Pressure Pump	382		
Vacuum Pump	32		

Head Status			
Gutter Sensor	799	Jet	<input type="radio"/>
HV[V]	5000	Bleed	<input type="radio"/>
		Head Open	<input type="radio"/>

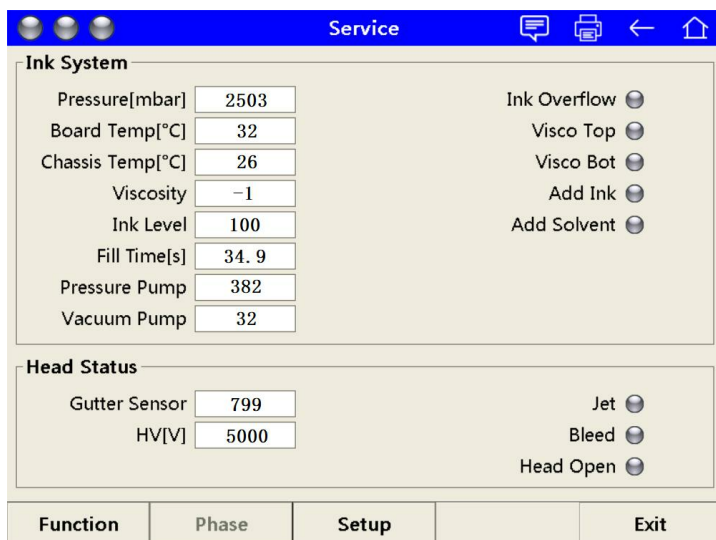
  

Function	Phase	Setup	Exit

«Сервис»	
«Система чернил»	Показывает состояние системы чернил.
«Статус головки»	Показывает состояние печатающей головки.
«Функция»	Нажмите на активную страницу «функция», чтобы выполнить «управление системой чернил».
«Модуляция»	Нажмите, чтобы перейти на страницу обслуживания «Модуляция».
«Установка»	Нажмите на активную страницу «настройка», чтобы выбрать режим печати и входное давление, вязкость, управление. HV параметры и другие.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к начальной странице.

### 7.6.3 Состояние

Все запущенные состояния системы принтера отображаются на странице «сервис».



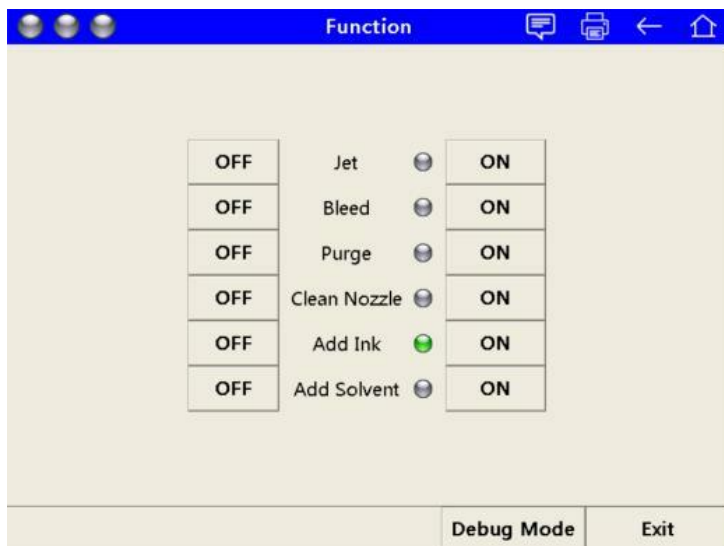
Область состояния **не может** быть изменена и отображает только состояние чернильной системы и печатающей головки.

«Состояние»	
«Давление [мбар]»	Показывает текущее значение давления системы чернил.
«Температура [°C]»	Заданное и фактическое значение температуры чернил.
«Вязкость»	Показывает текущее значение вязкости системы чернил.
«Уровень чернил»	Показывает уровень чернил в баке для смешивания.
«Время падения [с]»	Показывает время падения шарика, которое, будет использоваться для расчета вязкости.
«Скорость насоса»	Показывает текущую скорость двигателя насоса. Когда давление поддерживается на заданном уровне, значение должно быть 350-450. Когда скорость слишком высока, значит засорена гидравлическая система, или забит главный фильтр.
«Вакуумный насос»	Показывает текущую скорость двигателя вакуумного насоса.
«Уровень чернил»	Показывает, превышает ли уровень чернил максимальный уровень бака смешивания. Если после этого есть «X», указывает на переполнение бака для смеси. Нужно слить чернила вручную из сливной трубы.
«Макс. вязкость»	Показывает макс. вязкость чернил в баке смешивания.
«Мин. вязкость»	Показывает мин. вязкость чернил в баке смешивания.
«Добавить чернила»	Предупреждает о низком кол-ве чернил.
«Добавить растворитель»	Предупреждает о низком кол-ве растворителя.



<p><b>«Датчик желоба»</b></p>	<p>Показывает значение рециркулированного потока чернил через желоб в печатающей головке.</p> <p>Если ни одна струя не идет в желоб, значение высоко (1700-1800). Если фактическое значение выше стандартного (1200), то двигатель будет отключен автоматически.</p> <p>Функция <b>«отключить датчик желоба»</b> может использоваться для обхода обнаружения струи.</p>
<p><b>«HV [В]»</b></p>	<p>Показывает высокое напряжение между двумя отклоняющими электродами в печатающей головке. Отрегулируйте значение <b>«HV»</b>, высота сообщения печати изменится соответствующим образом.</p>
<p><b>«Струя»</b></p>	<p>Показывает, включен ли поток чернил или нет.</p>
<p><b>«Питание»</b></p>	<p>Показывает, что выпускной клапан открыт или закрыт.</p>
<p><b>«Крышка головки открыта»</b></p>	<p>Показывает, что крышка печатающей головки открыта или закрыта. Если крышка головки открыта, на панели управления горит индикатор <b>«Сервис»</b>.</p>
<p><b>«Выход»</b></p>	<p>Нажмите, чтобы вернуться к странице по умолчанию.</p>

## 7.6.4 Функции (Контроль системы чернил)



Нажмите кнопку «функции» на странице «сервис», чтобы активировать эту страницу.



нажмите на   для включения или отключения каждой функции.

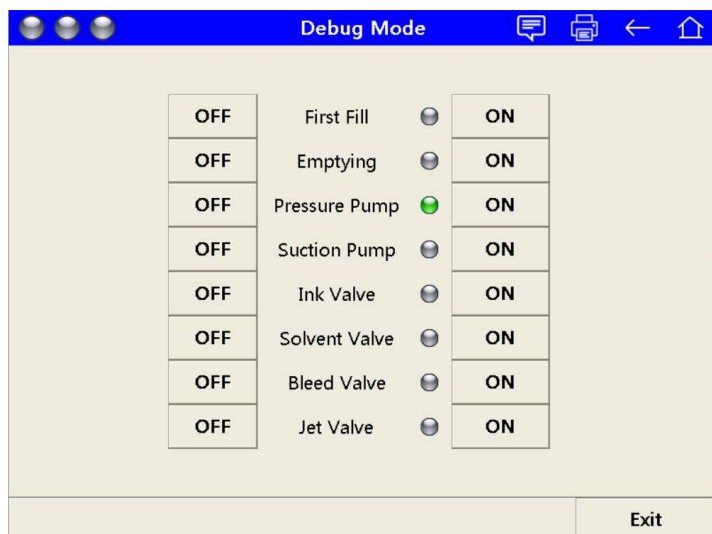
 указывает на то, что функция включена,  указывает на то, что функция отключена.

мигание  показывает, что функция выполняется, но не завершена.

«Функция»	
«Струя»	Нажмите, чтобы включить или отключить подачу чернил на печатающую головку.
«Питание»	Включите эту функцию для ускорения рециркуляции всей системы чернил, чтобы удалить воздушный пузырь в системе или увеличить вязкость путем увеличения испарения растворителя.
«Очистка»	Включить, чтобы очистить сопло вручную. Закройте желоб уплотнительной крышкой. 2. Отключите поток чернил в функции «чернила». Поток чернил <b>должен</b> быть выключен. 3. Включите «Очистку», одновременно выливая растворитель на сопло.
«Очистка форсунки»	Включите, чтобы открыть и закрыть клапаны чернил, и пустить поток чернил. Крышка печатающей головки <b>должна быть открыта заранее</b> .
«Добавить чернила»	Включить для тестирования клапан подачи чернил.  Проведение этой функции много раз может привести к переполнению смесительного бака.
«Добавить растворитель»	Добавить растворитель вручную, для того чтобы быстро понизить вязкость.  Проведение этой функции много раз может привести к переполнению бака смешивания.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к начальной странице.

## 7.6.5 Диагностика

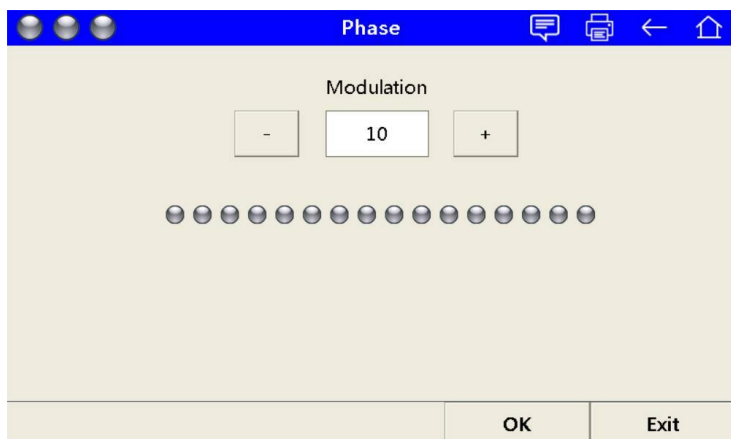
Нажмите кнопку «Диагностика» в разделе «функция», чтобы активировать эту страницу.



«Диагностика»	
«Первая заливка»	Начните первый процесс заполнения чернилами (заполнение чернилами из пустого места). Эта функция ускоряет процесс стравливания, минуя мониторинг. Рекомендуется использовать эту функцию для быстрой заправки после того, как новая машина загрунтована или оборудование опорожнено.
«Опорожнение»	Запустите эту функцию, чтобы выполнить процесс слива чернил. Если вы не используете эту функцию и не сливаете чернила, струйная система автоматически добавит чернила.
«Давление насоса»	Включение для испытания насоса давления.
«Вакуумный насос»	Включить для испытания всасывающего насоса.
«Клапан питания»	Включить для теста клапана питания.
«Клапан растворителя»	Включение теста клапана растворителя.
«Клапан спуска»	Включить, чтобы проверить спускной клапан.
«Струйный клапан»	Включить, чтобы проверить клапан подачи чернил.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к странице по умолчанию.

## 7.6.6 Модуляция

Нажмите кнопку «Модуляция» на странице «Диагностика», чтобы активировать эту страницу.



Эта страница предназначена только для сервисного инженера или авторизованного дистрибьютора, так как любая неправильная настройка может привести к плохому качеству печати или ошибкам.

При печати модуляция может отображаться, но не может быть скорректирована.

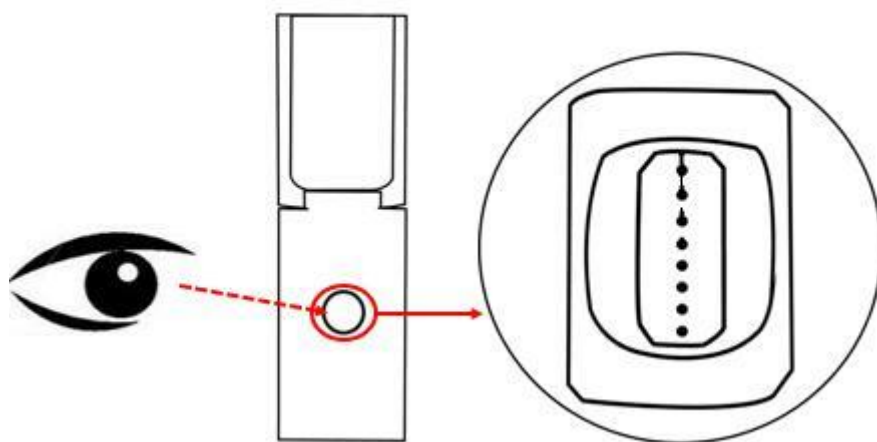
α1 обеспечивает два типа регулировки модуляции: автоматическая и ручная модуляция.

### «Модуляция»

«Модуляция»	Нажмите «+», «-» чтобы отрегулировать модуляцию для того чтобы получить идеальную форму отрыва капли. См. «5.5.6 регулировка формы отрыва капель чернил».
«Статус модуляции»	Отображает состояние модуляции.
«ОК»	Нажмите, чтобы сохранить созданную / измененную конфигурацию.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к начальной странице.

## Как настроить «Модуляция»?

1. Убедитесь, что принтер имеет правильное значение давления и вязкости.
2. Включите подачу чернил и закройте крышку печатающей головки.
3. Проверьте форму отрыва капли через стекло головки.
4. Отрегулируйте «**модуляция**» постепенно, пока вы не получите идеальный отрыв капли.
5. Убедитесь, что две-три капли собираются вместе в окне «**Статус модуляции**».
6. Нажмите кнопку «**ОК**», чтобы сохранить.



*Рис. 7-3 Идеальный отрыв капли чернил*



## 7.6.7 Настройки

Нажмите кнопку «Настройки» на странице «сервис», чтобы активировать эту страницу.



Любые изменения на этой странице сохраняются после нажатия кнопок «применить», а затем «ОК».

### «Настройки»

Нажмите для выбора режима печати, для различной скорости приложений.

«Стандартный» Режим - между двумя указанными ниже режимами печати. Доступно только 32 точки в высоту. Нормальная скорость печати с хорошим качеством печати.

«Графический» Режим высокой качество печати, сравнительно низкая скорость. Доступно 48 точек по вертикали. Рекомендуется для логотипа с высотой печати от 33 до 48 точек в высоту.

«Режим печати»



«Уровень заряда» (См. раздел 7.5.4 Конфигурация) влияет на скорость печати и качество печати режима «Графический».

«Высокая скорость» режим высокой скорости печати, стандартное качество печати, расстояние печатающей головки до объекта должно быть менее 5 мм.

\* См. раздел «9,1 Скорость печати».



Любое изменение в режиме печати от одного к другому, **ДОЛЖНО ПЕРЕЗАПУСТИТЬ** текст.

«HV [%]»

Установленный процент значения отклонения высокого напряжения выбран изготовителем по умолчанию.

«Модуляция»

Показывает значение модуляции, но не регулируется

«Частота [Гц]»

Показывает частоту колебаний резонатора. Не регулируется.  
Drucker α1-Plus 62.5 К обозначает как «62500».  
Drucker α1-Plus 88К обозначает как «88000».  
Drucker α1-Plus 128К обозначает как «128000».

«Датчик желоба»

Нажмите, чтобы включить эту функцию, чтобы автоматически предотвратить резку струи.

«Давление [Мбар]»

Входное значение давления по умолчанию.  
DRUCKER-IJ-D/P-55-62.5 К предлагается установить на «2500».  
DRUCKER-IJ-D/P-70-62.5 К предлагается установить на «2500».  
DRUCKER-IJ-D/P-55-88К предлагается установить на «3200».

Введите значение вязкости по умолчанию.  
Рекомендуется сохранить настройки по умолчанию «350».



Это значение зависит от чернил / растворителя DRUCKER®.

«Вязкозиметр  
отключен»

Этот параметр может быть изменен в экстремальных условиях, таких как горячая температура окружающей среды или при использовании специального типа чернил.  
Любые изменения этого параметра должны производиться под руководством службы технической поддержки Drucker.  
В противном случае нельзя гарантировать бесперебойную работу струйной системы.

«Смещение  
заряда[%]»

Введите значение смещения заряда, соответственно вся печать перемещается вверх в процентном соотношении.  
Регулируемый. Значение по умолчанию – «0». Макс. «100».

«Значение вакуума»

Входное значение напряжения всасывающего насоса. По умолчанию установлено значение «26». Если не работать должным образом, может немного возрасти.

«Тип чернил»

Установите тип чернил в соответствии с его собственными настройками автоматически.  
Нет в наличии в данный момент.

«Тип форсунки  
[мкм]»

Отображается как «55» или «70»  
Включено с «вкл» или «выкл» означает, что принтер будет автоматически выбирать

«Автоматическая  
модуляция»

Включается «ON» или «OFF» указывает принтеру автоматически выбирать идеальную фазу во время работы. Включение этой функции **НЕ** рекомендуется.

«Игнорировать  
ошибки HV»

Включите эту функцию, чтобы игнорировать все «HV ошибки».  
Рекомендуется не включать эту функцию.

«Выход счетчика»

Включите эту функцию для вывода сигнала, когда «счетчик пакетов» достигнет установленного значения.

«Задержка нового  
текста»

Во время печати, если вручную загрузить новый текст:  
«ON» - новый текст применяется только после печати текущего текста.  
«OFF» - текущий текст будет немедленно прерван, а новый текст будет удален .

«ОК»

Нажмите, чтобы сохранить созданную / отредактированную конфигурацию.

«Выход»

Нажмите, чтобы вернуться на начальную страницу.

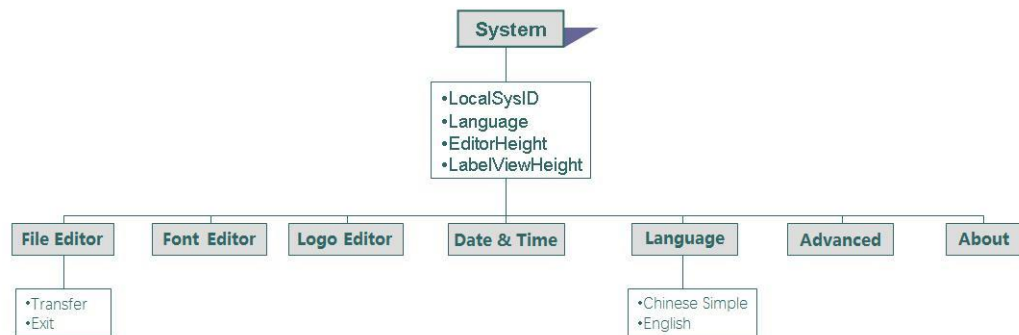
## 7.7 Система

Рассмотрим системные настройки в этой главе

DRUCKER® приносит вам легкий опыт кодирования вы никогда не имели раньше.

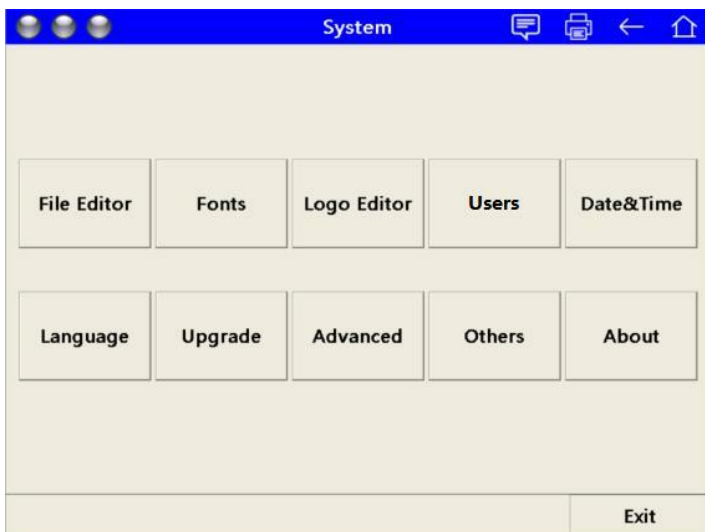
### 7.7.1 Меню дерево

Ниже на диаграмме показана блок-схема этой главы.



## 7.7.2 Система

Нажмите кнопку «система» на начальной странице по умолчанию, чтобы активировать эту страницу «система»

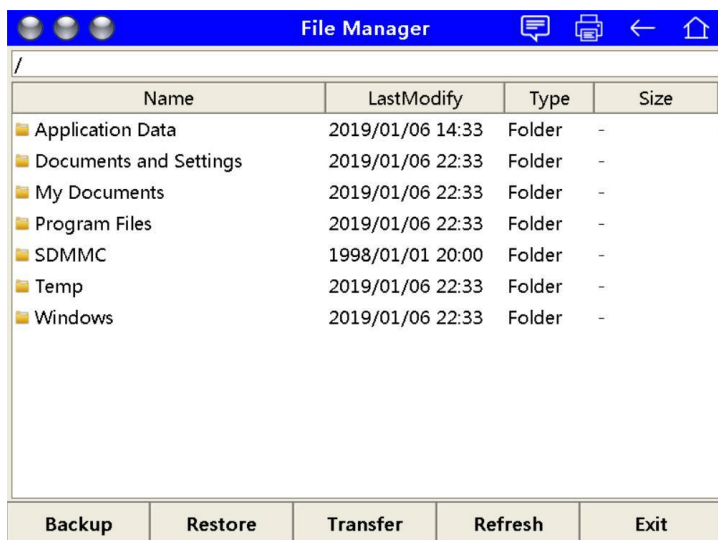


«Система»	
«Редактор файлов»	Для управления файловой системой принтера. Для переноса логотипа или другого файла с флэш-диска USB в принтер или обновления программного обеспечения и микропрограммного обеспечения системы принтера.
«Редактор шрифта»	Чтобы создать новый шрифт или изменить существующий шрифт внутри принтера.
«Редактор логотипа»	Для создания нового логотипа или изменения существующего логотипа внутри принтера.
«Дата и время»	Чтобы изменить RTC (часы реального времени) для принтера и установить текущую дату и время.
«Язык»	Выбор языка отображения для принтера. В настоящее время поддержка "китайский простой" и "английский".
«Калибровка»	Для калибровки сенсорного экрана.
«Обновить»	Обновить программное обеспечение для струйной системы. Пожалуйста, обратитесь в местную службу технической поддержки Drucker® для получения последней версии программного обеспечения.
«Дополнительно»	Нажмите для доступа к предварительной настройке. Не рекомендуется настраивать параметры в этом меню.
«ПО»	О программном обеспечении и аппаратная версия существующей системы принтера.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.

### 7.7.3 Редактор файлов

Нажмите кнопку «Редактор файлов» на странице «система», чтобы открыть страницу «Редактор файлов».

\* Эта функция главным образом для файлов логотипа передачи в принтер через флэш-диск USB.



На странице отображаются все файлы, сохраненные в памяти струйной печати.

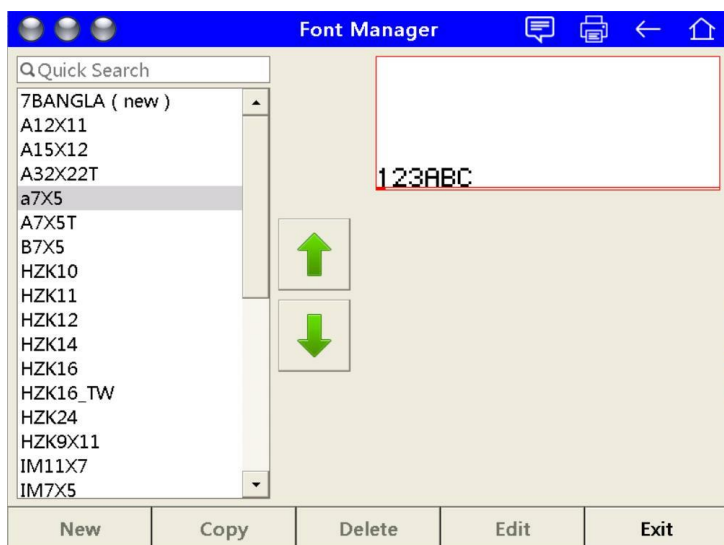
«Редактор файлов»	
«Путь»	Показывает путь к файлам, хранящимся в памяти струйного принтера.
«Имя»	Показывает имя файла или папки.
«Последнее изменение»	Показывает последнее время изменения файла.
«Тип»	Показывает тип папки или любого распознаваемого файла, например BMP .
«Размер»	Показывает размер файла.
«Передача»	Нажмите для передачи выбранного файла.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.



Чтобы создать логотип с помощью программ на ПК (Windows Paint, обычно), а затем загрузить на струйный принтер. Необходимо, чтобы формат логотипа заканчивался на «bmp» (монохромный bmp с высотой не более 48 пикселей по вертикали).

## 7.7.4 Редактор шрифта

Нажмите "редактор шрифтов" на странице "система", чтобы открыть страницу "Редактор шрифтов".

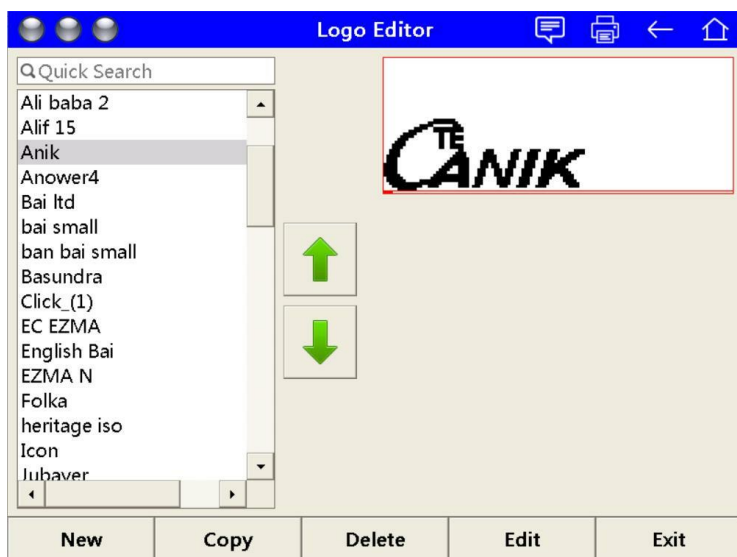


### «Редактор шрифта»

«Новый»	Чтобы создать новый шрифт. <b>(Извините, не поддерживается в текущей версии программного обеспечения)</b>
«Копировать»	Чтобы скопировать существующий шрифт. <b>(Извините, НЕ поддерживается в текущей версии программного обеспечения)</b>
«Удалить»	Чтобы удалить существующий шрифт.
«Редактировать»	Чтобы изменить существующий шрифт. <b>(Извините, НЕ поддерживается в текущей версии программного обеспечения)</b>
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.

### 7.7.5 Редактор логотипа

Нажмите кнопку "Редактор логотипов" на странице "система", чтобы открыть страницу "менеджер шрифтов".



#### «Редактор логотипа»

«Новый»	Для того, чтобы создать новый логотип.
«Копировать»	Чтобы скопировать существующий логотип.
«Удалить»	Чтобы удалить существующий логотип.
«Редактировать»	Чтобы изменить существующий логотип.
«Выход»	Нажмите, чтобы вернуться к предыдущей странице.



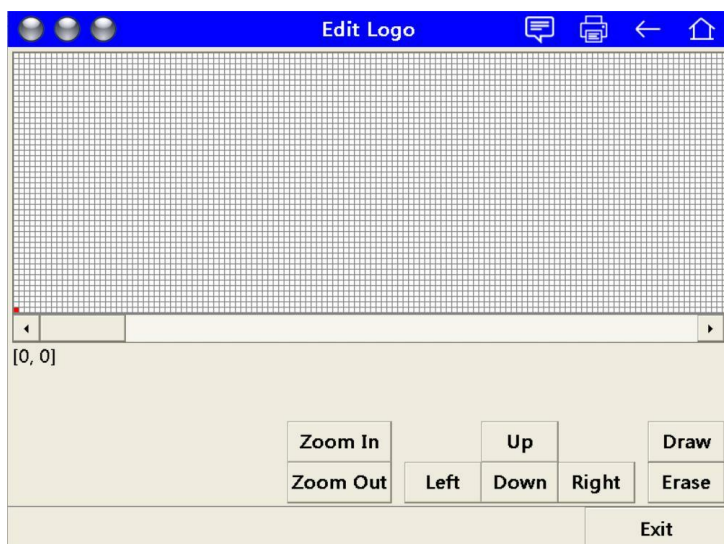
## Как редактировать логотип со стороны принтера?

Нажмите кнопку «Изменить» на странице «редактор логотипов», чтобы получить доступ к странице ниже.

Используйте кнопку «вверх», «вниз», «влево», «вправо», чтобы переместить курсор в идеальное место.

Нажмите кнопку «Рисовать», чтобы сделать точку на месте.

Нажмите кнопку «Стереть», чтобы удалить нарисованную точку.



\* Не рекомендуется делать логотип со сложным дизайном на самом принтере. Это может занять много времени и сложно сделать.

\* Для большого логотипа, пожалуйста, попробуйте сделать в программах ПК (Microsoft Paint, PhotoShop и т. д.). Чтобы узнать, как сделать логотип в программах ПК, обратитесь в местную службу технической поддержки Drucker®.



## 7.7.6 Дата и время

Нажмите кнопку «дата и время» на странице «система», чтобы активировать эту страницу.

Year	Month	Day	Hour	Minute	Second
+	+	+	+	+	+
2019	01	01	14	39	00
-	-	-	-	-	-

OK Cancel

Установите системную дату и время на этой странице.

Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы настроить год, месяц, день, час, минуту, секунду.

Нажмите кнопку «ОК», чтобы выйти. Потребуется перезагрузка системы. Затем перезагрузите принтер. Время и дата будут обновлены.

### 7.7.7 Язык

Нажмите кнопку «язык» на странице «система», чтобы активировать эту страницу.

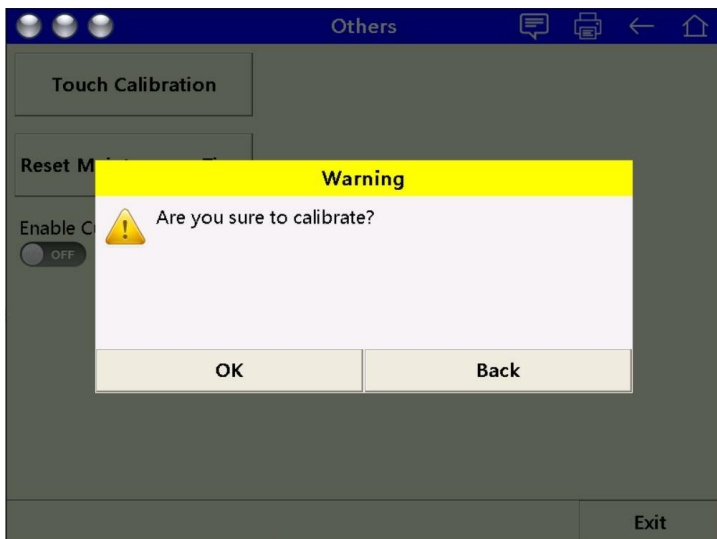
В текущей версии программного обеспечения, мы поддерживаем «английский», «китайский простой» «Китайский Традиционный», «Испанский», «Итальянский», «Персидский».

Пожалуйста, будьте терпеливы для получения дополнительной поддержки языка в более поздней версии.

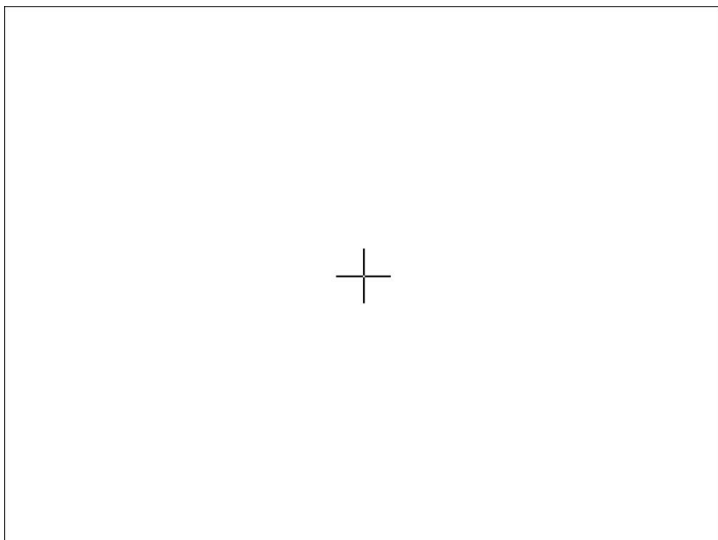


## 7.7.8 Калибровка сенсора

Нажмите «Калибровка сенсора» на странице «Система-другие», чтобы активировать эту страницу.



Нажмите «+» на сенсорном экране в правильном положении.  
Это поможет откалибровать точность касания на экране.



## Раздел 8 Техническое обслуживание

### 8.1 Иллюстрации

#### 8.1.1 Система чернил



*Рис. 8-1 система подачи чернил, вид спереди*



*Рис. 8-2 система подачи чернил, вид сзади*

## 8.1.2 Электрические платы



*Рис. 8-5 Электроника*

## 8.2 Советы по ТО



### 8.2.1 Ежедневное ТО

Повседневная проверка	Проверьте бутылку чернил и растворителя бутылка Очистите печатающую головку.
Еженедельная проверка	Очистите систему чернил Проверьте бумажный воздушный фильтр, как показано на изображении ниже.
Каждые шесть месяцев или 1500 ~ 2000 часов работы.	Замените главный фильтр Замените чернила.



Рис. 8-6 Бумажный воздушный фильтр

### 8.2.2 Чернила и растворитель добавление



- ◆ Должно быть не менее 40% заполнения бака с чернилами и растворителем, в противном случае недостаточное количество жидкости в баках приведет к отсутствию стабильной работы.
- ◆ Убедитесь, что выбран правильный тип чернил и растворителя.
- ◆ ДОЛЖНЫ использоваться оригинальные жидкости, предусмотренные DRUCKER®. Мы не будем нести никакой ответственности или обязательств за ущерб принтеру из-за использования не оригинальных жидкостей или расходных материалов.
- ◆ Если нет запуска принтера в ближайшие 2-3 дня, включите принтер и поток чернил на 1 час каждый день. Нет необходимости включать печать.

### 8.2.3 Обслуживание печатающей головки

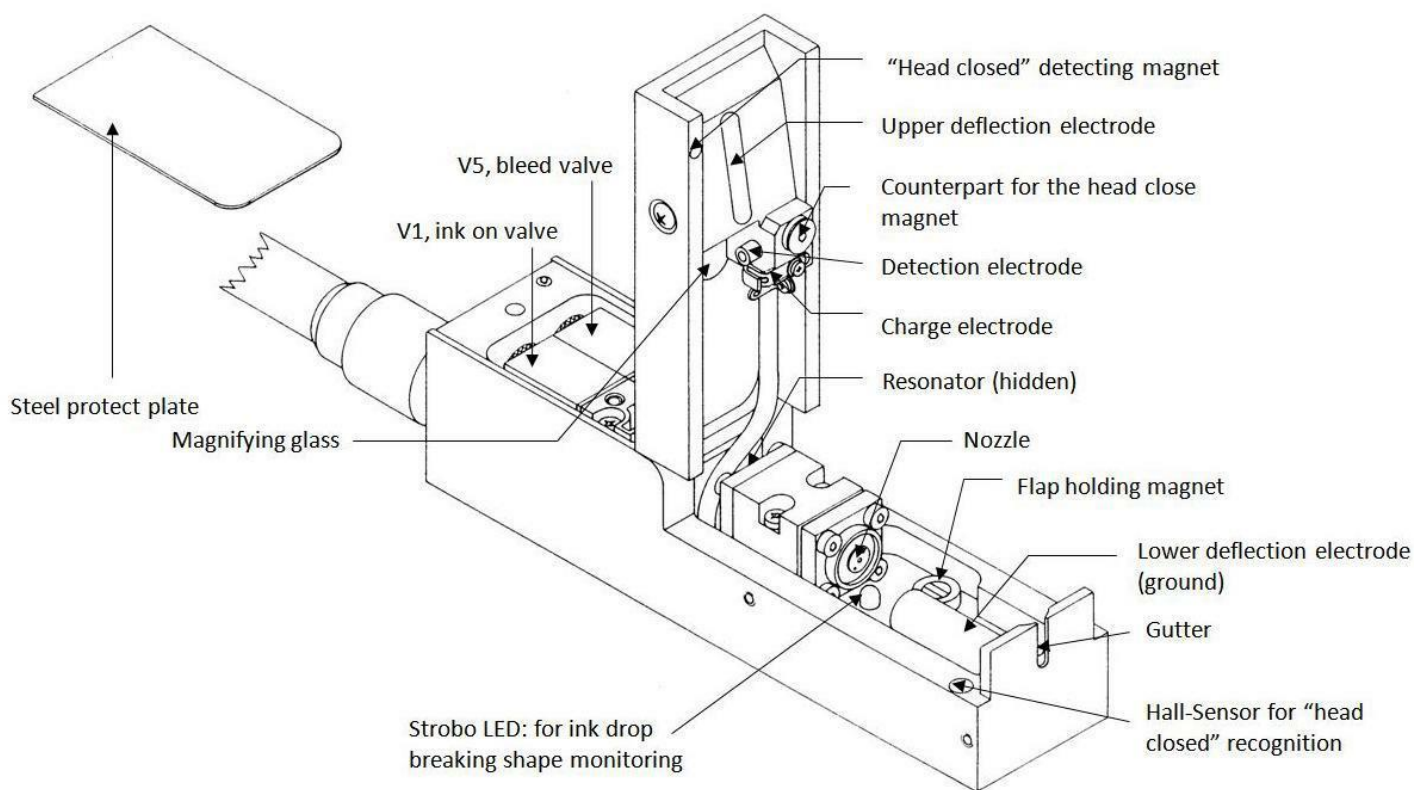


Рис. 8-7 печатающая головка и каплегенератор



Печатающая головка является компонентом очень чувствительным к пыли и загрязнениям; поэтому ее необходимо периодически проверять и чистить.

Когда печатающая головка находится на верхней части контейнера для очистки полного растворителя, крышка печатающей головки должна быть открыта. Если он закрыт, высокое напряжение будет активирована, что приведет к увеличению риска воспламенения хвастливый растворителя.

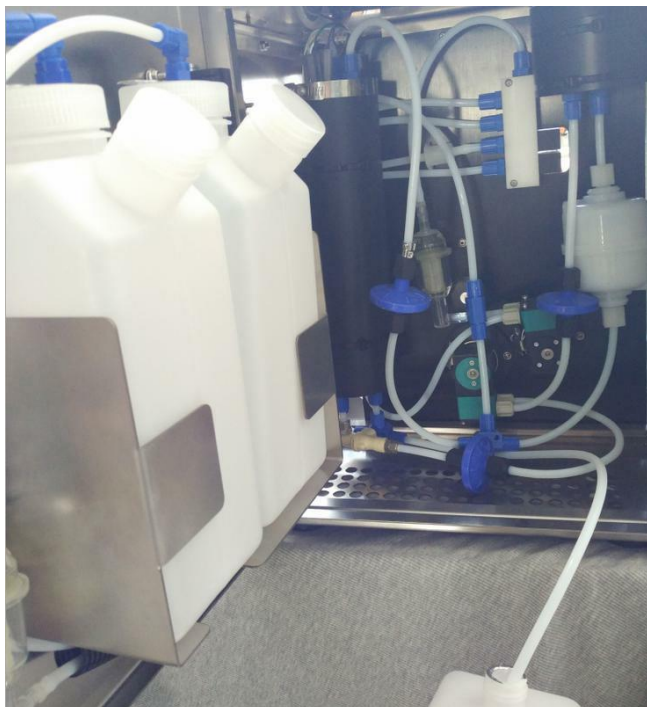
Когда печатающая головка находится поверх контейнера для очистки, заполненного растворителем, крышка печатающей головки должна быть открыта. Если он закрыт, то высокое напряжение будет активировано, что увеличит риск воспламенения испаряющегося растворителя.

Чернила, выплескиваемые обратно на печатающую головку с поверхности предметов во время процесса печати, должны регулярно очищаться, обычно один раз в неделю. Попробуйте использовать бумагу, пропитанную растворителем для этой работы. Не смачивайте печатающую головку растворителем. Крышка печатающей головки должна оставаться открытой при очистке печатающей головки, и поток чернил должен быть отключен.

При очистке деталей печатающей головки используйте герметизирующую крышку для герметизации желоба, чтобы избежать внезапного снижения вязкости из-за всасывания растворителя в желоб.



## 8.2.4 Удаление и замена чернил в системе



*Рис. 8-8 пустой система подачи чернил*

- ◆ Нажмите «сервис» на начальной странице по умолчанию, а затем нажмите «функция». Отключите поток чернил, нажав «выкл» из «чернил».
- ◆ Снимите крышку с дренажной трубы и поместите трубу в пустую бутылку.
- ◆ Нажмите «сервис» на начальной странице по умолчанию, затем нажмите «функция», а затем «режим отладки». Нажмите «ON», чтобы включить «опорожнение». Чернила будут автоматически слиты.
- ◆ Закройте сливную трубу крышкой.
- ◆ Если нужно залить новые чернила, пожалуйста, запустите «Первый запуск».



Чернила в системе рекомендуется заменять каждые **6** месяцев.

## 8.2.5 Замена основного фильтра

- ◆ Основной фильтр должен заменяться каждые 1500~2000 часов работы, или, когда на поверхности основного фильтра были обнаружены белые трещины
- ◆ **Нужно** выключить принтер и подождать около 15 минут до тех пор, пока давление в гидравлической системе не упадет перед этой заменой. В процессе замены необходимо предотвратить попадание пыли в чернильную систему.

## 8.3 Советы по устранению неполадок

### 8.3.1 Общие советы

Ошибка	Возможные причины	Решение
Не удается запустить печать	Источник питания не подключен. Перегорел основной предохранитель источника питания.	Подключите питание. Проверьте правильность входного напряжения. Замените предохранитель.
Нет потока чернил	Форсунка заблокирована. Клапан V1 заблокирован или поврежден.	Выполните промывку форсунки на странице «Функции». Очистите V1 или замените его.
Отклонение потока чернил или нестабильная работа	Форсунка заблокирована. Главный фильтр заблокирован.	Чернила загрязнены. Промойте или замените форсунку. Замените главный фильтр.
Давление чернил слишком низкое	Недостаточно чернил. Главный фильтр заблокирован Сетчатый фильтр заблокирован, который размещен на входе насоса потока чернил под давлением. Проблема с насосом высокого давления. Струйный насос D2 заблокирован. Проблемы с датчиком давления.	Проверьте наличие чернил в баке. Замените главный фильтр. Замените сетчатый фильтр. Проверьте насос или замените его. Проверьте D2 или замените его. Проверьте датчик давления или замените его.
Перепополнение смесительного бака	Датчик уровня чернил внутри бака смешивания заблокирован или поврежден. Отсоединена или повреждена системная плата чернил Растворитель в чернилах, клапан не может закрыться.	Отчистите датчик уровня бака или замените его. Проверьте правильность подключения платы управления чернил. Проверьте клапан чернил и растворителя или замените их.
Вязкость чернил слишком высокая	Отсутствие растворителя в баке растворителя. Клапан чернил поврежден.	Проверьте наличие растворителя в баке, если уровень низкий, требуется долить растворитель в бак. Проверьте клапан чернил или замените его.
Вязкость чернил слишком низкая	Клапан растворителя поврежден.	Проверьте клапан растворителя или замените его.
Нет всасывания в желобе	Возвратная трубка чернил заблокирована. Бак чернил или растворителя пустой. Проблема всасывающего насоса.	Трубка желоба засорена. Очистите желоб. Проверьте всасывающий насос или замените его.
Нет печати	Нет печатного текста. Не верная конфигурация. Неисправность платы управления печатью. Отсутствие HV. Нет сигнала триггера.	Отредактируйте или повторно введите печатный текст. Проверьте конфигурацию и перезапустите печать. Замените плату управления. Отрегулируйте HV или замените плату управления HV. Проверьте фотодатчик или инкодер.
Плохой отрыв капли	Плохая форма отрыва капли. Плохая модуляция. Плохое положение струи в желобе. Истек срок годности чернил. Главный фильтр заблокирован.	Отрегулируйте форму отрыва капли или замените каплегенератор. Отрегулируйте модуляцию. Отрегулируйте положение струи в желобе. Замените чернила. Замените главный фильтр.

Чернила накапливаются на желобе	Форсунка заблокирована. Плохая форма отрыва капли. Давление непостоянно. Плохая модуляция.	Очистите форсунку. Отрегулируйте форму отрыва капли. Замените демпфер или главный фильтр. Отрегулируйте модуляцию.
Чернила накапливаются на отклоняющем электроде	Чернила на отклоняющем электроде. Слишком высокое значение HV. Вязкость находится в диапазоне $\pm 50$ .	Очистите и высушите отклоняющий электрод. Отрегулируйте HV. Отрегулируйте диапазон вязкости.
Чернила на печатающей головке	Чернила не поступают в желоб. Отсутствие всасывание в желобе. Неисправность всасывающего насоса.	Очистите форсунку и отрегулируйте поток чернил в желоб. Низкий уровень чернил и растворителя в баках, долейте. Проверьте всасывающий насос или замените его.

### 8.3.2 Советы электронного табло

Неисправность	Решение
Нажмите <b>«Вкл./Выкл.»</b> , чтобы начать печать, но дисплей не мигает. Все еще можно получить вторую страницу загрузки страницы английских букв в черном фоне.	Отсоедините плату процессора и другие подключения. Подключите их обратно. Плата процессора повреждена, замените ее.
Нажмите <b>«Вкл./Выкл.»</b> , чтобы запустить струйный принтер, но повесьте трубку на первой странице загрузочной страницы английских букв на черном фоне.	Плата процессора повреждена, замените ее.
Нажмите кнопку <b>«Вкл./Выкл.»</b> , чтобы запустить струйную печать, до 49% процесса инициализации в странице по умолчанию с логотипом DRUCKER®.	Перезагрузите принтер. Если не работает, то переустановите плату процессора. Если не работает, то печатная плата повреждена, замените ее.
Нажмите кнопку <b>«Вкл./Выкл.»</b> , чтобы запустить струйную печать, до 64% процесса инициализации в странице по умолчанию с логотипом DRUCKER®. Через 30 секунд пропустите инициализацию и отобразите начальную страницу по умолчанию.	Текст не существует в памяти. Создайте новый текст или удалите не нужные.
Нажмите кнопку <b>«Вкл./Выкл.»</b> , чтобы запустить струйную печать, до 94% процесса инициализации в странице по умолчанию с логотипом DRUCKER®.	Плата процессора повреждена, замените ее.
Нажмите <b>«Начать печать»</b> , но получите ошибку <b>«ошибка связи COM2»</b> .	Печатная плата повреждена, замените ее.

## Раздел 9 Ссылки

### 9.1 Скорость Печати

Фактическая скорость может отличаться от скорости в этой таблице, могут повлиять внешние факторы.

Частота [Гц]			62.500 КГц, Drucker α1-Plus				
Функция печати	Шрифты и линии	Скорость макс. (м/сек)	Скорость макс. (м/мин)	Ширина символа (мм)	Скорость макс. (м/сек)	Скорость макс. (м/мин)	Ширина текста (мм)
<b>HISP (ширина символа=1)</b>	a5x5 1 линия	3.67	220.00	2.0	4.58	275.00	2.5
	a7x5 1 линия	3.33	200.00	2.0	4.16	250.00	2.5
	M9x6 1 линия	3.00	180.00	2.5	3.63	216.00	3.0
	N11x7 1 линия	2.50	150.00	3.0	2.91	175.00	3.5
	hzk12 1 линия	1.83	110.00	4.0	2.06	123.75	4.5
	a7x5 2 линии	1.20	72.00	2.0	1.50	90.00	2.5
<b>Стандартная(ширина символа=1)</b>	a7x5 1 линия	1.67	160.00	2.0	2.08	200.00	2.5
	a7x5 2 линии	1.00	60.00	2.0	1.25	75.00	2.5
	a7x5 3 линии	0.60	36.00	2.0	0.75	45.00	2.5
	a7x5 4 линии	0.40	24.00	2.0	0.20	30.00	2.5
	M9x6 1 линия	1.33	80.00	2.0	1.67	100.00	2.5
	N11x7 1 линия	1.17	70.00	3.0	1.36	81.67	3.5
	hkz12 1 линия	1.17	70.00	4.0	1.31	78.75	4.5